

Доклад об осуществлении Орхусской конвенции от Германии

I. Представьте краткую информацию о процессе подготовки доклада с указанием того, с какими государственными органами проводились консультации или какие государственные органы внесли вклад в его подготовку и каким образом проводились консультации с общественностью, а также каким образом результаты этих консультаций были учтены и какие материалы использовались в качестве основы для подготовки доклада.

Настоящий доклад был подготовлен Федеральным министерством окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности (BMUB). В подготовке проекта доклада участвовали различные департаменты федерального правительства и земли (Länder). Для целей консультаций с общественностью вариант проекта доклада на немецком языке был представлен вниманию ассоциаций и широкой общественности на вебсайте BMU в течение десятидневного периода с предложением представить замечания. В рамках этого процесса консультаций две природоохранные ассоциации Германии считали, что германское законодательство по-прежнему имеет дефициты в части возможностей для правовой защиты (с совместным отзывом можно ознакомиться в Интернете по адресу <https://www.bmu.de/DL1416>). Федеральное правительство не разделяет эти мнения. Вместе с тем результаты консультаций с общественностью были в максимально возможной степени учтены при подготовке настоящего доклада. В случае расхождения мнений в отношении требований, вытекающих из Конвенции, за основу было взято мнение федерального правительства.

II. Сообщите о любых особых обстоятельствах, имеющих значение для понимания доклада, например о том, существует ли какая-либо федеральная и/или децентрализованная структура, уполномоченная на принятие решений, имеют ли положения Конвенции прямое действие после ее вступления в силу и являются ли финансовые

трудности существенным препятствием для осуществления Конвенции (факультативно).

Федеративная Республика Германия является федеративным государством. Это означает, что функции и полномочия государства разделены между Федерацией и 16 землями (Länder). Это также касается осуществления Конвенции.

В соответствии с фразой 1 пункта 2 статьи 59 Основного закона (Grundgesetz – GG) для включения Конвенции во внутреннее законодательство был необходим соответствующий национальный законодательный акт в форме Закона о ратификации. Федеративная Республика Германия ратифицирует международные конвенции в том случае, если национальное законодательство отвечает соответствующим международным правовым обязательствам или было приведено в соответствие с ними и вступил в силу Закон о ратификации. Поэтому Конвенция была ратифицирована 15 января 2007 года лишь после внесения соответствующих поправок в законодательство Германии. Эти поправки были внесены одновременно с транспозицией директив 2001/42/ЕС, 2003/4/ЕС и 2003/35/ЕС, посредством которых основные элементы Конвенции уже включены в законодательство Евросоюза.

В соответствии с федеральной системой разделения сфер компетенции в Федеративной Республике Германия исполнение законов в области охраны окружающей среды в основном возложено на земли. Потому земельные ведомства намного больше занимаются практической реализацией положений Конвенции, чем федеральные органы.

Статья 3

Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению общих положений пунктов 2, 3, 4, 7 и 8 статьи 3.

Общие положения статьи 3 Конвенции осуществляются в Германии в соответствии с федеральной системой разделения сфер компетенции как на федеральном уровне, так и на уровне земель.

- (a) Согласно статье 25 Федерального закона об административной процедуре (Verwaltungsverfahrensgesetz - VwVfG) государственные органы обязаны предоставлять информацию и обеспечивать ориентацию в отношении прав и

обязанностей в том числе и участников административных процедур. Во всех Законах об административной процедуре земель имеются соответствующие законодательные положения (в которых либо дается ссылка на действующие нормы федерального закона (VwVfG), либо на основании положений аналогичного содержания). Что касается, в частности, сферы охвата пункта 2 статьи 3 Конвенции, то статья 7 Федерального закона об экологической информации (*Umweltinformationsgesetz* - UIG) устанавливает, что органы, на которые возложена обязанность по предоставлению информации, должны принимать практические меры для облегчения доступа к находящейся в их распоряжении экологической информации. В землях применение этого законодательного положения обеспечивается либо посредством ссылки на федеральный закон, содержащийся в их законах об экологической информации¹, либо благодаря действующим в федеральных землях соответствующим нормам². Что касается оказания органами власти помощи в получении доступа к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, то действуют различные законодательные положения, гарантирующие обязательное предоставление гражданам информации об имеющихся средствах правовой защиты, например, статья 5 (4) UIG, статья 57 (1), пункт 2, статья 27 Федерального закона об оценке воздействия на окружающую среду [*Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung* - UVPG]; и статья 21 девятого постановления об осуществлении Федерального закона о борьбе с выбросами (*Verordnung über das Genehmigungsverfahren* - 9. BImSchV), а также статья 37 (6) VwVfG. Они подлежат публикации как составная часть решения органов власти в случае осуществления определенных административных процедур с участием общественности (статья 21a 9. BImSchV).

- (b) В соответствии со статьей 3 (3) Конвенции в Германии принимаются самые различные меры в целях содействия экологическому образованию и повышению уровня экологической информированности.

С 1996 года по поручению Федерального правительства проводятся эмпирические исследования, посвященные уровню осведомленности граждан

¹ См., например, статью 18a (1) IFG Bln, статью 1 BbgUIG, статью 1 (2) BremUIG, статью 1 (2) HmbUIG, статью 3 LUIG M-V, статью 5 NUIG, статью 2 п.3 UIG NRW, статью 1 (3) UIG LSA.

² См., например, статью 5 BayUIG, статью 5 HUIG, статьи 8 и 9 LTranspG RP, статью 7 SUIG, статью 11 SächsUIG, статью 8 IZG SH, , статью 7 ThürUI, статью 26 (1) UVwG-BW.

Германии об экологических проблемах и их экологическому поведению³. С 2009 года дополнительно каждые два года проводится специальное эмпирическое исследование отношения немцев к природе. Результаты этих исследований вносят значительный вклад в разработку и новую ориентацию экологической и природоохранной политики и в ее обсуждение. Методика проведения этих репрезентативных обследований позволяет сопоставлять временные ряды данных и выявлять временные тренды. Помимо непрерывных исследований по определенным темам, таким, как оценка качества окружающей среды, шум, знание экологических знаков, учитываются также актуальные вопросы политической важности, как, например, оценка экологических проблем в сферах энергетики, сельского хозяйства и транспорта или отношение к мерам по защите климата⁴.

Кроме того, BMU с 2018 года публикует собственное репрезентативное исследование молодежи, в котором основное внимание уделяется мнению молодых людей в возрасте от 14 до 22 лет об окружающей среде и климате, а также степени их вовлеченности.⁵

В 2019 году Федеральное ведомство радиационной безопасности (BfS) начало репрезентативное исследование под названием «Что думает Германия о радиации?», которое в будущем будет проводиться каждые два года.⁶ Опрос подтвердил расхождение в восприятии риска экспертами и населением в целом.

Служба просвещения BMU (*Bildungsservice*)⁷ координирует все мероприятия в области экологического просвещения и образования в интересах устойчивого развития, проводимые BMU в школах, за их пределами и в профессиональной сфере, и предоставляет о них соответствующую информацию. Основным элементом является интернет-платформа «Umwelt im Unterricht»⁸, которая существует с 2011 года. Этот веб-сайт предназначен в первую очередь для

³ Экологическая информированность в Германии в 2018 г.: <https://www.umweltbundesamt.de/publikationen/umweltbewusstsein-in-deutschland-2018>; все исследования уровня осведомленности граждан об экологических проблемах с 2000 г.: <https://www.umweltbundesamt.de/publikationen/umweltbewusstsein-in-deutschland-2016>.

⁴ <https://www.bfn.de/themen/gesellschaft/naturbewusstsein.html> и <https://www.bfn.de/en/activities/social-affairs/nature-awareness.html> (на английском языке)

⁵ Исследование молодежи, BMU, 2020 г.: <https://www.bmu.de/PU581>

⁶ Пресс-релиз, исследование и брошюра: <https://www.bfs.de/SharedDocs/Pressemitteilungen/BfS/DE/2019/020.html>

⁷ <https://www.bmu.de/themen/bildung-beteiligung/bildungsservice/>

⁸ <http://www.umwelt-im-unterricht.de/>

учителей и предоставляет справочную информацию и учебные материалы по актуальным темам, имеющим отношение к окружающей среде. Таким образом существует обширный архив материалов по экологическому образованию для начальной и средней школы, который постоянно пополняется.

Темы ВМУ имеют большое значение для молодежи как темы будущего.

Соответственно дети, подростки и молодые люди должны активно вовлекаться в этот процесс на ранней стадии, и следует принимать во внимание влияние политических решений на их жизненную реальность и интересы. ВМУ приглашает подростков и молодежь принять активное участие в различных форматах (например, молодежные конгрессы, деловые игры).

Уже в конце 2008 года ВМУ приступило к осуществлению самой широкой программы поддержки образовательной деятельности в области защиты климата. По линии «Национальной инициативы по защите климата» предоставляются средства для поддержки идей и проектов в школах и учебных заведениях, которые способствуют повышению уровня информированности и знаний об изменении климата и сокращению выбросов CO₂. Проекты очень разнообразны. Они варьируют от поддержки создания устойчивых школьных фирм до подготовки послов по вопросам климата и разработки эскейп-игр по теме изменения климата или деловых игр, посвященную повороту в энергетике.

Тема «Экологическое образование» изучается также в рамках профессионального обучения и закреплена в регламентах обучения как часть профиограммы. Так, например, уже в рамках первичного профессионального образования указывается на загрязнение окружающей среды и природы в сфере профессиональной деятельности, а также на возможности экономичного и экологичного использования энергии и материалов. Помимо этого, в рамках обучения и повышения квалификации в различных профессиях затрагиваются, в частности, темы энергосбережения, возобновляемых источников энергии и биологического разнообразия.

Собственная программа финансирования ВМУ в рамках Европейского социального фонда (ЕСФ) «Содействие профессиональному обучению в интересах устойчивого развития» (BBNE) направлена на ответы на новые вызовы и решение задач в сфере образования, профессиональной подготовки и

обучения на протяжении всей жизни в условиях климато- и ресурсосберегающей экономики.

В сфере охраны природы задача экологического образования твердо закреплена в пункте 6 статьи 2 Федерального закона об охране природы (Bundesnaturschutzgesetz – BnaSchG). Федеральное ведомство по охране природы (BfN) на Интернет-платформе www.Naturdetektive.de предлагает специальные игровые и учебные материалы для детей. Конкурсы, аудио- и текстовые энциклопедии, а также фильмы об охране природы дополняются дидактическим материалом для учителей.

Чтобы удовлетворить возросшие потребности населения в информации об электромагнитных полях (ЭМП), BfS в феврале 2020 года учредило «Центр компетенции по электромагнитным полям», который должен служить центральным контактным бюро по всем вопросам, касающимся цифровизации, электромобильности, телекоммуникаций, ЭМП и т. д.

В рамках Федеральной программы развития органического и других форм устойчивого сельского хозяйства (Bundesprogramm Ökologischer Landbau) Федеральное министерство продовольствия и сельского хозяйства (BMEL) подготовило для конкретных целевых групп подробные информационные материалы по органическому сельскому хозяйству и продуктам, а также по устойчивому сельскому хозяйству. По линии этой Схемы, в частности, создан центральный интернет-портал по вопросам органического сельского хозяйства⁹, на котором имеется информация для деловых кругов, научных работников и преподавателей, а также проводятся выставки и мероприятия для потребителей. Для детей и молодежи подготовлен широкий спектр учебных материалов, которые могут использоваться на уроках в общеобразовательных и специализированных школах¹⁰. Наряду с этим проводятся также информационные мероприятия по устойчивому сельскому хозяйству. Кроме того, на ежегодной основе для школьников проводится олимпиада¹¹. BMEL предлагает информацию об устойчивом лесопользовании на интернет-портале

⁹ www.oekolandbau.de.

¹⁰ www.oekolandbau.de/lehrer/.

¹¹ www.echtkuh-l.de.

«Лесное культурное наследие», который, в частности, предназначен также для воспитателей, учителей и педагогов.

Кроме того, BMEL на интернет-портале „Zu gut für die Tonne!“ предоставляет общественности исчерпывающую информацию и школьные материалы, призывающие ценить продукты питания и сокращать пищевые отходы. При этом каждый год присуждается федеральный приз за инновационные, выдающиеся проекты, призывающие больше ценить пищевые продукты.¹²

Всеобъемлющая информация в области экологического образования, которой могут пользоваться преподаватели и учащиеся, имеется на сайте министерства образования Германии, который представляет собой совместный проект с участием федерального правительства и земельных административных органов. Поскольку вопросы образования в Германии относятся к компетенции земель, соответствующая педагогическая подготовка организуется земельными органами просвещения. На уровне университетов вопросами экологического образования занимаются специализированные научно-исследовательские институты, как, например, Леофана-Университет в Люнебурге или Свободный университет в Берлине.

Федеральное министерство экономического сотрудничества и развития (BMZ) благодаря осуществлению нескольких программ также содействует укреплению экологических знаний, что является частью образования в интересах устойчивого развития. Школьная олимпиада Федерального президента «Все за один мир – один мир за всех»¹³, посвященная политике в целях развития, и проект Постоянной конференции министров образования и культуры земель и BMZ по разработке образовательной программы «Ориентировочные рамки для предмета «Глобальное развитие» в рамках образования в интересах устойчивого развития» проводятся в тесном сотрудничестве с землями. Другие федеральные министерства тоже регулярно проводят школьные олимпиады, которые часто касаются сферы экологии (например, «Молодежь исследует» („Jugend forscht“), Федеральная олимпиада по экологии („BundesUmweltWettbewerb“)¹⁴.

¹² <https://www.zugutfuerdietonne.de/>

¹³ www.eineweltfueralle.de.

¹⁴ www.bundeswettbewerb.de/wettbewerb/

Аспекты экологического образования играют важную роль и в добровольных гражданских службах. Федеральная добровольная гражданская служба (BFD) призвана дать добровольцам возможность в самых разных областях их применения овладевать социальными, экологическими, культурными и межкультурными навыками. Параллельно с созданием BFD были расширены добровольные молодежные службы „Добровольный социальный год“ (FSJ) и „Добровольный экологический год“ (FÖJ). В целом создание и расширение добровольных гражданских служб привело к необычно активному ежегодному участию более чем 60.000 молодых людей в FSJ и FÖJ и в среднем 40.000 в BFD. BMU поддерживает природоохранные ассоциации в создании необходимых структур для участия в деле охраны окружающей среды и природы в рамках BFD, а также ориентацию обязательных образовательных программ BFD на критерии образования в интересах устойчивого развития. FÖJ также получает финансовую поддержку из средств Федерального министерства по делам семьи, пожилых граждан, женщин и молодежи. На образовательную поддержку, которая также включает семинары по экологическому просвещению, выделяются федеральные средства в соответствии с Руководством по финансированию молодежных волонтерских услуг от 11 апреля 2012 г. (GMBI. 2012, № 11, стр. 174).

В землях также принимаются самые разные меры по экологическому просвещению. Например, в земле Берлин существует сеть учреждений экологического образования с широким спектром предложений.¹⁵

Общественное сознание в сфере экологии формируется не только федеральными и земельными органами, но и неправительственными организациями. В первую очередь это природоохранные и экологические ассоциации на национальном, региональном и локальном уровнях. Они представляют свои мероприятия в рамках Орхусской конвенции, например, на специальных семинарах или посредством создания онлайн-платформы «Участие в решении экологических вопросов». Информация представлена на собственном вебсайте¹⁶. Но и другие действующие лица, например, такие объединения деловых кругов, как торгово-промышленные палаты, торговые палаты, Союз германских

¹⁵ См. https://www.berlin.de/senuvk/natur_gruen/naturschutz/umweltbildung/index.shtml sowie <https://www.umweltbildung-berlin.de/home-news/>.

¹⁶ www.aarhus-konvention.de

торгово-промышленных палат (DIN), Центральное объединение союзов германских ремесленников регулярно предлагают информацию на экологические темы или осуществляют проекты в этой области.

- (с) В соответствии с пунктом 4 статьи 3 Конвенции федеральное правительство обеспечивает надлежащее признание объединений, способствующих охране природы и окружающей среды, и оказывает им соответствующую поддержку. В русле мер по поддержке, принимаемых на уровне федерального правительства, BMU, например, в сотрудничестве с Федеральным ведомством по охране окружающей среды (UBA) и Федеральным ведомством по охране природы (BfN), оказывает поддержку природоохранным ассоциациям путем предоставления ассигнований на проекты в области защиты окружающей среды и охраны природы, которые направлены на повышение уровня осведомленности и активизацию деятельности в этой области. В частности, они включают проекты по актуальным политическим вопросам, проекты, ориентированные на детей и молодежь, проекты в целях поощрения поведения, совместимого с интересами охраны окружающей среды и природы, мероприятия в области экологического консультирования и обучения, а также меры по созданию (экологических) сетей и организации сотрудничества. Как правило, сюда входят также проекты, которые помогают ассоциациям осуществлять на практике положения Конвенции посредством информирования, проведения дискуссий и сетевого взаимодействия.

Предпосылкой для финансирования является то, чтобы проекты имели четкую экологическую направленность, широкое внешнее воздействие и носили инновационный характер. Приоритет отдается проектам, которые помимо чисто местного или регионального значения важны для охраны природы и окружающей среды в Германии. Чисто местные или региональные проекты финансируются только в том случае, если они носят особый модельный характер. Дополнительная информация о финансировании природоохранных ассоциаций и бланки заявок имеются на вебсайтах BMU, UBA и BfN.

Поддержка просветительной деятельности в области климата, охраны природы и защиты окружающей среды, энергосбережения и возобновляемых источников энергии возможна, например, по линии программы финансирования возобновляемого сырья BMEL в рамках Энергетического и климатического

фонда и в рамках Лесного климатического фонда BMU и BMEL. Германский союз обществ охраны природы (DNR), являющийся головным объединением экологических и природоохранных ассоциаций Германии, институционально финансируется кроме того BMUB/BfN.

- (d) Что касается осуществления пункта 7 статьи 3 Конвенции, то все соответствующие органы федерального правительства были проинформированы в рамках процесса внутренних консультаций о принципах Конвенции и Алма-Атинском руководстве. Перевод руководства на немецкий язык был распространен среди министерств и предоставлен общественности. В первом издании «Стратегии устойчивого развития Германии» 2016 года Федеральное правительство в международных переговорных процессах, имеющих отношение к окружающей среде, стремилось содействовать доступу к информации, участию общественности и доступу к судопроизводству по экологическим вопросам в соответствии с Алма-Атинскими руководством¹⁷. Кроме того, был налажен внутренний диалог для сбора и обмена опытом по вопросам применения Руководства на международных форумах. В ряде случаев высказывались мнения о трудностях конкретного применения Руководства ввиду существования особых автономных структур принятия решений в рамках различных форумов. Тем не менее в целом отзывы были позитивными, в частности в отношении того, что закрепленные в Конвенции принципы доступа к экологической информации и участия общественности в вопросах, касающихся окружающей среды, реализуются в международном контексте всеми соответствующими сторонами даже несмотря на отсутствие в ряде случаев прямой ссылки на Руководство. Так, например, применительно к конвенциям, касающихся водных ресурсов (в частности, к конвенциям по речным бассейнам и к региональным конвенциям о защите морской среды), положения Руководства реализуются де-факто благодаря требованиям, закрепленным в Рамочной директиве Европейского союза (ЕС) по воде (WRRL), в Директиве ЕС по управлению рисками наводнений и в Рамочной директиве ЕС по морской стратегии (см. ст. 14 WWRL, ст. 83 (4), 85 WHG, ст. 9 и 10 HWRL, ст. 79 WHG, ст. 19 MSRL, ст. 45i WHG).. В некоторых случаях в рамках международных процедур принятия решений по предложению Германии

¹⁷ <https://www.bundesregierung.de/resource/blob/975292/730844/3d30c6c2875a9a08d364620ab7916af6/deutsche-nachhaltigkeitsstrategie-neuauflage-2016-download-bpa-data.pdf?download=1>.

делается конкретная ссылка на "информирование общественности", например в документе ЕЭК ООН по безопасности трубопроводов. Протокол по воде и здоровью Водной конвенции ЕЭК ООН разработал при помощи Рабочей группы «Участие общественности» Орхусской конвенции руководящий документ об участии общественности в осуществлении положений протокола.

- (е) Свободное осуществление прав в соответствии с положениями пункта 8 статьи 3 Конвенции (включая запрет дискриминации согласно пункту 9 статьи 3 Конвенции) гарантируется конституционным принципом правопорядка и справедливости, закрепленным в статье 20 (3) Конституции Германии, Основном законе (*Grundgesetz* – GG), а также основополагающими правами, закрепленными в Основном законе, в частности положениями о запрещении дискриминации, содержащимися в статье 3. Статья 19 (4) Основного закона предусматривает эффективные возможности для обращения в суды в случае нарушения государственными органами прав граждан.

Имплементация так называемой «Директивы о защите разоблачителей» в германское законодательство также внесет важный вклад. Эта директива ЕС вступила в силу 16 декабря 2019 года и должна быть реализована в течение двух лет. Целью директивы является установление общеевропейского минимального стандарта защиты информаторов (в компаниях и государственных администрациях), которые сообщают о нарушениях законодательства ЕС или вскрывают их в профессиональном контексте. В системе предусмотрены как внутренние, так и независимые внешние каналы для уведомлений. Эти каналы должны быть обязательно открытыми для сообщений о нарушениях правовых актов ЕС, указанных в статье 2 (1) Директивы. Это также включает в себя значительную часть экологического законодательства ЕС, а также европейские правовые акты в области ядерной безопасности. До сих пор в Германии нет всеобъемлющих правил защиты информаторов, поэтому необходимо их разработать как для частного, так и для государственного сектора.

IV. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из вышеуказанных пунктов статьи 3.

V. Предоставьте дополнительную информацию о практическом осуществлении общих положений статьи 3.

VI. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются.

Информация федеральных органов:

- Общая информация: www.gesetze-im-internet.de
- Федеральное министерство окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности (BMU): <http://www.bmu.de/>
- Веб-страницы BMU по Орхусской конвенции: <https://www.bmu.de/themen/bildung-beteiligung/umweltinformation/aarhus-konvention/ation/die-aarhus-konvention/>
- Веб-страницы BMU, содержащие экологическую информацию: <https://www.bmu.de/themen/bildung-beteiligung/umweltinformation/>
- Веб-страницы BMU, посвященные вопросам оценки состояния окружающей среды (оценка воздействия на окружающую среду (ОВОС) + стратегическая экологическая оценка (СЭО)): <https://www.bmu.de/themen/bildung-beteiligung/buergerbeteiligung/umweltpruefungen-uvpsup/>
- Веб-страницы BMU, посвященные процедуре ОВОС/СЭО в атомной энергетике за рубежом: <https://www.bmu.de/themen/atomenergie-strahlenschutz/nukleare-sicherheit/internationales/beteiligungsverfahren-und-uvpsup/>
- Веб-страницы BMU, посвященные экологическому образованию: <https://www.bmu.de/themen/bildung-beteiligung/bildungsservice/>
- BMU о безопасном обращении с химикалиями: www.bmu.de/WS556
- BMU о наноматериалах и новых материалах: www.bmu.de/WS567
- BMU в нанодialoge Федерального правительства: www.bmu.de/WS2227
- База данных экологических исследований UFORDAT: www.bmu.de/WS810
- Веб-страницы BMU, посвященные продуктам и потреблению: <https://www.bmu.de/themen/wirtschaft-produkte-ressourcen-tourismus/produkte-und-konsum/>
- UBA: <http://www.umweltbundesamt.de/>

- Брошюра UBA «Права на участие в охране окружающей среды: что дает вам Орхусская конвенция?»:
https://www.umweltbundesamt.de/sites/default/files/medien/421/publikationen/2018_05_18_uba_fb_aarhuskonvention_bf.pdf
- Веб-страницы UBA, посвященные вопросам экологической осведомленности и устойчивого потребления:
 - <https://www.umweltbundesamt.de/presse/pressemitteilungen/umweltbewusstseinsstudie-2018>
 - <http://www.umweltbundesamt.de/themen/wirtschaft-konsum#strap1>
 - <http://www.umweltbundesamt.de/themen/wirtschaft-konsum/umweltfreundliche-beschaffung>
 - www.blauer-engel.de
 - <http://label-online.de/>
 - Scan4Chem unter <https://www.umweltbundesamt.de/themen/scan4chem-app-gibt-informationen-zu-schadstoffen-in>
- Веб-страницы UBA для детей, посвященные вопросам окружающей среды:
 - www.umweltbundesamt.de/mein-uba/kinder-jugendliche
- Веб-страницы UBA, посвященные безопасному обращению с химикалиями; многочисленные предложения по общим и частным темам, в том числе
 - <https://www.umweltbundesamt.de/tags/chemikaliensicherheit>
 - <https://www.umweltbundesamt.de/themen/chemischem/chemischem-management/nachhaltige-chemie>
 - <https://www.umweltbundesamt.de/biozid-portal>
 - <https://www.umweltbundesamt.de/themen/chemischem/wassergefaehrdende-stoffe>
 - <https://www.umweltbundesamt.de/themen/chemischem/reach-chemischem-reach>
 - <https://www.umweltbundesamt.de/pfc-portal-start>
 - <https://www.umweltbundesamt.de/themen/chemischem/arzneimittel>
 - <https://www.umweltbundesamt.de/themen/boden-landwirtschaft/umweltloesungen-der-landwirtschaft/pflanzenschutzmittel-in-der-landwirtschaft>
 - <https://www.umweltbundesamt.de/en/topics/english-language-guide-to-the-german-environmental>
- Отчет о качестве питьевой воды: <https://www.umweltbundesamt.de/publikationen/bericht-des-bundesministeriums-fuer-gesundheit-des-3>
- Веб-страницы BAuA о химикалиях и биоцидах

- REACH-CLP-Biozid-Helpdesk: https://www.reach-clp-biozid-helpdesk.de/DE/Home/Home_node.html
- BfN: <http://www.bfn.de>
Веб-страницы BfN, посвященные вопросам общества, коммуникации, просвещения и формирования сознания: <https://www.bfn.de/themen/gesellschaft.html>
- Веб-страницы BfN, посвященные экологическому сознанию:
 - <https://www.bfn.de/themen/gesellschaft/naturbewusstsein.html>
 - <https://www.bfn.de/en/activities/social-affairs/nature-awareness.html> (на английском языке)
- Веб-страницы BfN, посвященные охране природы и биологическому разнообразию для детей: www.naturdetektive.bfn.de
- Веб-страницы BfN, посвященные охране природы и здоровью: www.natgesis.bfn.de
- Федеральное ведомство радиационной безопасности (BfS): <http://www.bfs.de>
- BfS по вопросам радиационной осведомленности: www.bfs.de/strahlbewusstsein
- Публикации всех научных статей BfS (цифровой онлайн-репозиторий):
<http://doris.bfs.de/jspui/>
- Федеральное ведомство по безопасности и утилизации ядерных отходов (BASE) (до 31 декабря 2019 г.: Федеральное ведомство по вопросам безопасности обращения с ядерными отходами): www.base.bund.de/
- Экспертный совет по вопросам охраны окружающей среды:
https://www.umweltrat.de/DE/SRU/sru_node.html
- Учебные материалы по вопросам окружающей среды, размещенные на сервере министерства образования Германии (совместном сервере Федерального правительства и административных органов земель):
www.bildungsserver.de/Umweltbildung-Umwelterziehung-706.html
- Информация и учебные материалы BMELV по органическому фермерству и биологическому разнообразию:
 - <http://www.oekolandbau.de>
 - <http://www.oekolandbau.de/lehrer/>
 - <http://www.echtkuh-1.de>
- BMEL, www.bmel.de/DE/Landwirtschaft/Nachhaltige-Landnutzung/Biologische-Vielfalt/biologische-vielfalt_node.html

- BMEL, информация по устойчивому управлению лесами:
https://www.bmel.de/DE/themen/wald/wald-in-deutschland/wald-in-deutschland_node.html; www.waldkulturerbe.de
- BMEL,
<https://www.bmel.de/SharedDocs/Downloads/DE/Broschueren/Waldbericht2017.html>
- Информационная система BLE по биологическому разнообразию:
www.genres.de
- Федеральное министерство экономики (BMWi): :
<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Energie/Energiewende.html>
- Федеральное агентство по электрическим, газовым, телекоммуникационным, почтовым и железнодорожным сетям (BNetzA):
www.bundesnetzagentur.de/cln_1912/DE/Home/home_node.html
- Финансирование экологических ассоциаций:
 - <https://www.bmu.de/themen/forschung-foerderung/foerderung/foerdermoeglichkeiten/details/verbaendefoerderung/>
 - <http://www.umweltbundesamt.de/das-uba/was-wir-tun/foerdern-beraten/verbaendefoerderung>
 - <https://www.bfn.de/foerderung/verbaendefoerderung.html>
- Веб-страница BMZ, посвященная образованию в интересах устойчивого развития в школах: www.bmz.de/de/mitmachen/Schule/
- Веб-страница BMZ, посвященная содействию деятельности в целях развития
www.engagement-global.de
- Информационный портал Федерального правительства и земель по безопасности ядерных технологий: <https://www.nuklearesicherheit.de/>

Информация земель:

Баден-Вюртемберг

- Общая информация: www.landesrecht-bw.de
- Министерство окружающей среды, климата и энергетики Баден-Вюртемберга:
<https://um.baden-wuerttemberg.de>
- Институт окружающей среды, мониторинга и охраны природы:
<https://www.lubw.baden-wuerttemberg.de/lubw>
- Экологический портал Баден-Вюртемберга: www.umwelt-bw.de/

- Общая информация, в том числе по экологическим темам: www.service-bw.de
- Национальный парк «Шварцвальд»: www.nationalpark-schwarzwald.de

Бавария

- Министерство окружающей среды и защиты прав потребителей Баварии: <http://www.stmuv.bayern.de/>
- Агентство по окружающей среде Баварии: www.lfu.bayern.de/index.htm

Берлин

- Департамент Сената по окружающей среде, транспорту и защите климата: <http://www.stadtentwicklung.berlin.de/umwelt/>
- Портал берлинских органов охраны окружающей среды и охраны природы: <https://www.berlin.de/umwelt/>

Бранденбург

- Министерство сельского хозяйства, окружающей среды и защиты климата земли Бранденбург: <https://mluk.brandenburg.de>
- Ведомство земли Бранденбург по охране окружающей среды: <https://lfu.brandenburg.de>

Бремен

- Сенат Бремена по вопросам защиты климата, окружающей среды, мобильности, городского развития и жилищного строительства: <http://www.bauumwelt.bremen.de/>

Гамбург

- Департамент по вопросам окружающей среды, климата, энергетики и сельского хозяйства: www.hamburg.de/bukea/

Гессен

- Министерство окружающей среды, защиты климата, сельского хозяйства и защиты прав потребителей Гессена: <https://umwelt.hessen.de/>
- Управление по вопросам охраны природы, окружающей среды и геологии: <https://www.hlnug.de/>

Мекленбург - Передняя Померания

- Министерство сельского хозяйства и окружающей среды Мекленбурга - Передней Померании: www.regierung-mv.de/Landesregierung/lm/
- Управление по вопросам охраны окружающей среды, охраны природы и геологии Мекленбурга - Передней Померании: <https://www.lung.mv-regierung.de/insite/cms/umwelt.htm>

Нижняя Саксония

- Министерство окружающей среды, энергетики, строительства и защиты климата Нижней Саксонии: <https://www.umwelt.niedersachsen.de/startseite/>
- Нижнесаксонское земельное предприятие водного хозяйства, охраны прибрежной зоны и природы: <https://www.nlwkn.niedersachsen.de/>

Северный Рейн - Вестфалия

- Министерство защиты климата, окружающей среды, сельского хозяйства, охраны природы и защиты прав потребителей земли Северный Рейн - Вестфалия: www.umwelt.nrw.de/
- Управление охраны природы, окружающей среды и защиты прав потребителей земли Северный Рейн - Вестфалия: www.lanuv.nrw.de/

Рейнланд-Пфальц

- Министерство окружающей среды, энергетики, продовольствия и лесного хозяйства земли Рейнланд-Пфальц: www.mueef.rlp.de/ministerium/ Центральное управление по вопросам окружающей среды земли Рейнланд-Пфальц: www.lfu.rlp.de

Саар

- Министерство окружающей среды и защиты прав потребителей земли Саар: www.saarland.de/ministerium_umwelt_verbraucherschutz.htm
- Управление окружающей среды и производственной гигиены земли Саар: www.saarland.de/landesamt_umwelt_arbeitsschutz.htm

Саксония

- Министерство энергетики, защиты климата, окружающей среды и сельского хозяйства Саксонии (SMUL): www.smul.sachsen.de/smul/index.html
- Управление окружающей среды, сельского хозяйства и геологии:
www.smul.sachsen.de/lfulg/index.html

Саксония-Ангальт

- Министерство окружающей среды, сельского хозяйства и энергетики земли Саксония-Ангальт : <https://mule.sachsen-anhalt.de/startseite-mule/>
- Управление охраны окружающей среды земли Саксония-Ангальт: www.lau.sachsen-anhalt.de/startseite/

Шлезвиг-Гольштейн

- Министерство новой энергетической политики, сельского хозяйства, окружающей среды, природы и цифровизации Шлезвиг-Гольштейна:
www.schleswig-holstein.de/DE/Landesregierung/V/v_node.html
- Управление сельского хозяйства, охраны окружающей среды и сельских районов Шлезвиг-Гольштейна:
www.schleswig-holstein.de/DE/Landesregierung/LLUR/llur_node.html

Тюрингия

- Министерство окружающей среды, энергетики и охраны природы Тюрингии:
<https://umwelt.thueringen.de/>
- Управление окружающей среды, горной промышленности и охраны природы Тюрингии : www.thueringen.de/th8/tlug/

Прочая информация:

- Данные обследования осведомленности общественности Германии по экологическим вопросам, проведенного по поручению UBA в 2018 г.:
<https://www.umweltbundesamt.de/publikationen/umweltbewusstsein-in-deutschland-2018>
- Общество экологического просвещения Германии: <http://www.umwelterziehung.de>
- Общая информация Независимого института экологических проблем (UfU) по Орхусской конвенции: <http://www.aarhus-konvention.de/>

- Интернет-платформы "Участие в решении экологических вопросов":
<https://www.umwelt-beteiligung-berlin.de/>; <https://www.umwelt-beteiligung-brandenburg.de/>; <https://www.umwelt-beteiligung-niedersachsen.de/>
- Проект Независимого института проблем экологии «Создание общенациональной сети для реализации прав на участие в решении экологических проблем»:
<https://www.ufu.de/projekt/verbaendebeteiligung-4-0/>
- Информация лесовладельцев (AGDW) по вопросам изменения климата:
www.waldeigentuermer.de/klimawandel
- Информация торгово-промышленных палат:
www.dihk.de/themenfelder/innovation-und-umwelt/umwelt
- Информация Центрального объединения союзов германских ремесленников (ZDH)
www.zdh.de/themen/wirtschaft-energie-umwelt/umweltpolitik-nachhaltigkeit.html

Статья 4

VII. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 4, касающихся доступа к экологической информации.

В Германии положения Конвенции о доступе к экологической информации и положения Директивы 2003/4/ЕС осуществляются посредством Закона об экологической информации (*Umweltinformationsgesetz – UIG*) от 22 декабря 2004 года. По причинам конституционного характера земли приняли собственные законы в рамках сферы своей компетенции:

- Закон об административном управлении в сфере охраны окружающей среды от 25.11.2014, вступивший в силу 1.1.2015 (GBl. 2014,592) с поправками, внесенными статьей 4 закона от 11.02.2020 (GBl. стр. 37, 43) (UVwG-BW)
- Закон об экологической информации Баварии от 08.12.2006, последняя учтенная поправка: статья 11 (§ 1 № 171 от 22.7.2014, 286) (BayUIG) совместно с Общими административными предписаниями к законодательству об экологической информации от 21 апреля 2016 (AllMBl. Nr. 7/2016, 1539) (UIGVV)
- Закон о свободе информации Берлина от 15.10.1999 (GVBl. стр.561) с внесенными в него поправками законом от 2.2.2018 (GVBl. стр. 160) (Закон о содействии свободе информации в земле Берлин – IFG)

- Закон об экологической информации земли Бранденбург от 26.03.2007 (GVBl. I/07, [№ 06], стр. 74) с внесенными в него поправками законом от 1.07.2015 (GVBl. I/15, [№ 19], (BbgUIG)
- Закон об экологической информации земли Бремен (BremUIG) от 15.11.2005 (BremGBL. стр. 573) с внесенным в него поправками статьей 1 закона от 19.12.2014 (BremGBL. стр. 780).
- Закон об экологической информации Гамбурга от 04.11.2005 (HmbUIG) с внесенным в него поправками от 19.12.2019 (HmbGVBl. 2020 стр. 21)
- Закон об экологической информации Гессена от 14.12.2006 (HUIG) с внесёнными в него поправками статьей 9 закона от 09.09.2019 (GVBl. стр. 229).
- Закон об экологической информации земли Мекленбург - Западная Померания от 14.07.2006 (GVOBl. M-V стр. 568) с внесенным в него поправками статьей 4 закона от 27.05.2016 (GVOBl. M-V стр. 431) (LUIG M-V)
- Закон об экологической информации Нижней Саксонии от 07.12.2006 (Nds. GVBl. №.31/2006 стр. 580) с внесенными в него поправками законом от 8.06. 2016 (Nds. GVBl. №. 6/2016 стр. 94) (NUIG)
- Закон об экологической информации земли Северный Рейн - Вестфалия от 29.03.2007 (UIG NRW) с внесенным в него поправками законом от 8.07.2016 (GV. NRW. стр. 618)
- Закон о гласности (LTranspG) земли Рейнланд - Пфальц от 27.11.2015 (GVBl. № 14/2015, стр. 383)
- Закон об экологической информации Саара от 12.09.2007 с внесенными в него поправками статьей 3 закона от 13.02.2019 (Amtsbl I стр. 324) (SUIG)
- Закон об экологической информации Саксонии от 01.06.2006 (SachsGVBl. № 7 от 30.06.2006, стр. 146) (SächsUIG) с поправками, внесёнными в него статьей 2 (25) закона от 05.04.2019 (SächsGVBl. стр. 245)
- Закон об экологической информации земли Саксония - Ангальт от 14.02.2006 (UIG LSA)
- Закон о доступе к информации земли Шлезвиг-Гольштейн (IZG SH) от 19.01.2012 (GVOBl. Schl.-H. стр. 89) с поправками, внесёнными в него законом от 19.07.2019 (GVOBl. Schl.-H. стр. 310)
- Закон об экологической информации Тюрингии от 10.10.2006 (ThürUIG) с внесенными в него поправками законом от 28.06.2017 (GVBl. стр. 158).

Приводимые ниже комментарии в каждом случае опираются на федеральное законодательство и содержат, по возможности, ссылки на в основном идентичные положения земельных законов. Кроме того, помимо указанных законодательных актов права на получение информации в сфере потребительской информации гарантированы Законом о потребительской информации, а на получение общей официальной информации законодательством о свободе информации, принятым на федеральном уровне и уровне земель.

Определения соответствующих терминов, используемых в статье 2 Конвенции ("государственный орган", "экологическая информация"), содержатся в статье 2 Закона об экологической информации (UIG)¹⁸. Исключение «органы или учреждения, действующие в судебном или законодательном качестве» было конкретизировано дальнейшей судебной практикой Европейского суда (EuGH) и Федерального административного суда (BVerwG) в 2012 и 2013 годах и федеральное законодательство было приведено в соответствие с судебной практикой Новым положением, содержащимся в статье 2 (1) п. 1 подпункт а UIG, подчеркивается, что высшие федеральные органы лишь в том случае не обязаны предоставлять информацию, «если и пока они действуют в рамках законодательства». Федеральные земли сейчас повсеместно адаптировали свои соответствующие нормативные акты.

VG Берлина в 2017 постановил, что участие в разработке правовых актов Евросоюза не подпадает под критерий исключения статьи 2 (1) номер 1, предложение 3 UIG¹⁹. Это приводит к толкованию нормы в соответствии с законодательством ЕС, поскольку в задачу национальных министерств не входит разработка европейских законопроектов. В принципе, Комиссия имеет исключительное право вносить предложения, когда дело касается законодательства ЕС. Это мнение было подтверждено OVG Берлин-Бранденбурга²⁰.

¹⁸ На уровне земель: статья 23 UVwG-BW; статья 2 BayUIG совместно с UIGVV; статья 18a (1) IFG Bln совместно со статьей 2 UIG; статья 2 BbgUIG и статья 1 BbgUIG совместно со статьей 2 UIG; статья 2 BremUIG и статья 1 (2) BremUIG совместно со статьей 2 UIG; статья 1 (2) HmbUIG совместно со статьей 2 UIG; статья 2 HUIG; статья 2 LUIG M-V и статья 3 LUIG M-V совместно со статьей 2 (3) и (4) UIG; статья 2 NUIG совместно со статьей 2 UIG; статья 1 (2) UIG NRW и статья 2 UIG NRW совместно со статьей 2 UIG; статья 3 (2) и статья 5 (3) LTranspG RPF; статья 2 SUIG, статья 3 SächsUIG; статья 1 (3) UIG LSA совместно со статьей 2 UIG; статья 2 IZG SH; статья 2 ThürUIG.

¹⁹ VG г. Берлин, решение от 19.12.2017, 2 K 236.16.

²⁰ OVG Берлина-Бранденбурга, решение от 29.03.2019, OVG 12 B 14.18.

- (а) Что касается пункта 1 статьи 4 Конвенции, то в соответствии со статьей 3 (1) UIG²¹ каждое лицо имеет право на свободный доступ к экологической информации без изложения своего правового интереса. Согласно статье 3 (2) UIG²² этот доступ может обеспечиваться путем предоставления информации, ознакомления с досье или другими средствами (например, снятия копий документов). В случае, если информация запрашивается в какой-либо конкретной форме, информация может быть представлена в другой форме только при наличии для этого убедительных оснований. Если запрашиваемая информация уже опубликована для широкого пользования, государственный орган может сослаться на этот факт.
- (b) Сроки, указанные в пункте 2 статьи 4 Конвенции, гарантируются посредством статьи 3 (3) UIG²³, в которой говорится, что экологическая информация предоставляется не позднее одного месяца с момента подачи запроса, если только объем и сложность соответствующей информации не оправдывают продления этого периода до двух месяцев с момента подачи запроса.
- (c) Основания для отказа в просьбе о предоставлении экологической информации исчерпывающим образом регулируются исключениями и ограничениями, предусмотренными в соответствии с пунктами 3 и 4 статьи 4 Конвенции, в статьях 8 и 9 UIG²⁴, которые всегда толкуются ограничительно. Согласно статье 8 UIG эти исключения и ограничения служат защите интересов общества, в частности, в сфере международных отношений, национальной обороны или конфиденциальности работы государственных органов²⁵, незавершенного

²¹ Применяется *mutatis mutandis* совместно статьей 18a (1) IFG Bln, статьей 1 BbgUIG, статьей 1 (2) BremUIG, статьей 1 (2) HmbUIG, статьей 3 LUIG M-V, статьей 3 р. 2 NUIG, статьей 1 (3) UIG LSA; также статья 3 (1) BayUIG, статья 3 (1) HUIG, статья 2 р. 1 UIG NRW, статья 2 (2) LTranspG RP, статья 3 (1) SUIG, статья 4 (1) SächsUIG, статья 3 IZG SH, статья 3 (1) ThürUIG, статья 24 (1) UVwG-BW.

²² Применяется *mutatis mutandis* совместно со статьей 3 (1) LUIG B-W, статьей 18a IFG Bln, статьей 1 BbgUIG, статьей 1 (2) BremUIG, статьей 1 (2) HmbUIG, статьей 3 LUIG M-V, статьей 3 р. 2 NUIG, статьей 2 р. 3 UIG NRW, статьей 1 (3) UIG LSA; также статья 3 (2) BayUIG, статья 3 (2) HUIG, статья 12 (1) LTranspG RP, статья 3 (2) SUIG, статья 4 (2) SächsUIG, статья 5 (1) IZG SH, статья 3 (2) ThürUIG, , статья 24 (1) UVwG-BW.

²³ Применяется *mutatis mutandis* совместно со статьей 3 (1) LUIG B-W, статьей 18a IFG Bln, статьей 1 BbgUIG, статьей 1 (2) BremUIG, статьей 1 (2) HmbUIG, статьей 3 LUIG M-V, статьей 3 р. 2 NUIG, статьей 2 р. 3 UIG NRW, статьей 1 (3) UIG LSA; также статья 3 (3) BayUIG, статья 3 (3) HUIG, статья 12 (2) LTranspG RPF, статья 3 (2) UIG, статья 7 (1) SächsUIG, статья 5 (2) IZG SH, статья 3 (3) ThürUIG.

²⁴ Применяется *mutatis mutandis* совместно со статьей 3 (1) LUIG B-W, статьей 18a IFG Bln, статьей 1 BbgUIG, статьей 1 (2) BremUIG, статьей 1 (2) HmbUIG, статьей 3 LUIG M-V, статьей 3 р. 2 NUIG, статьей 2 р. 3 UIG NRW, статьей 1 (3) UIG LSA; также статьи 7 и 8 BayUIG, статьи 7 и 8 HUIG, статьи 14, 15 и 16 LTranspG RPF, статьи 8 и 9 SUIG, статьи 5 и 6 SächsUIG, статьи 9 и 10 IZG SH, статьи 8 и 9 ThürUIG.

²⁵ В уже упомянутом решении BVerwG от 2 августа 2012 г. (7 С 7.12) было к тому же установлено, что в отдельных случаях определенная информация может оставаться конфиденциальной и по завершении законодательной процедуры.

судебного разбирательства, или в случаях, когда раскрытие информации может представлять значительную угрозу для общественной безопасности. В просьбе о предоставлении информации может быть также отказано, если эта просьба является явно необоснованной или сформулирована в слишком общей форме, касается материалов, подготовка которых не завершена, или внутренних служебных административных документов, или если государственный орган, в адрес которого обращена просьба о предоставлении информации, не имеет в наличии запрашиваемой информации. BVerwG в отношении понятия «международные отношения» констатировал, что к ним относятся и отношения с другими субъектами международного права, такими как международные или наднациональные организации, в том числе Европейский союз.²⁶

Исключения и ограничения, предусмотренные в статье 9 UIG, служат защите частных интересов, в частности конфиденциальности личных данных, прав интеллектуальной собственности и производственных и коммерческих тайн (за исключением информации о выбросах). В UIG не дается определение производственных и коммерческих тайны. Однако в отчетном периоде BVerwG в постановлении от 23 февраля 2017 г. (7 C 31/15) указал, что при этом речь идет о «всех фактах, обстоятельствах и процессах, относящихся к компании, которые не являются очевидными и доступны только ограниченному кругу лиц и в неразглашении которых правоноситель имеет законный интерес»²⁷. Наконец, экологическая информация, переданная без юридического обязательства органу власти отдельной частной третьей стороной, может не предоставляться по запросу без разрешения соответствующей третьей стороны. Таким образом, в каждом случае обеспечивается гарантия того, что в соответствии с пунктом 4 статьи 4 Конвенции просьбы о предоставлении доступа к экологической информации могут все же удовлетворяться, несмотря на существование оснований для отказа, в том случае, если заинтересованность общества в раскрытии этой информации имеет более высокий приоритет или когда - в обстоятельствах, предусмотренных в статье 9 UIG, - соответствующие стороны

²⁶ BVerwG, решение от 29.06.2016, 7 C 32.15. Rn. 9 ff

²⁷ BVerwG, решение от 23 февраля 2017 г. – 7 C 31/15, Rn. 64

дают на это свое разрешение. С этой целью соответствующие интересы в каждом случае оцениваются на индивидуальной основе.

(d) Пункт 5 статьи 4 Конвенции рассматривается совместно со статьей 4 (3) UIG²⁸.

В ней говорится, что в случае, если государственный орган не располагает запрашиваемой экологической информацией, он в максимально сжатые сроки информирует подателя просьбы о государственном органе, в который, как он считает, можно обратиться с просьбой о предоставлении информации, или передает эту просьбу такому органу и соответствующим образом уведомляет об этом подателя просьбы.

(e) Статья 5 (3) UIG²⁹ гарантирует, что когда согласно пункту 6 статьи 4 Конвенции не подлежащая раскрытию информация даже при наличии оснований для отказа в просьбе о предоставлении информации в соответствии со статьями 8 и 9 UIG может быть отделена без ущерба для конфиденциальности от остальной информации (например, путем вымарывания текста), государственные органы должны предоставлять остальную часть запрашиваемой информации.

(f) Положения пункта 7 статьи 4 Конвенции о формальностях и сроках, касающихся отказа в просьбе о предоставлении информации, интегрированы в законодательство Германии посредством статьи 5 (1) UIG³⁰, в которой говорится, что в статье 3 (3), второе предложение UIG, устанавливается срок в один или два месяца для указания причин отказа в предоставлении информации. Ответ на письменную просьбу должен даваться в письменном виде, однако по

²⁸ Применяется *mutatis mutandis* совместно со статьей 18a (1) IFG Bln, статьей 1 BbgUIG, статьей 1 (2) BremUIG, статьей 1 (2) HmbUIG, статьей 3 LUIG M-V, статьей 3 п. 2 NUIG, статьей 2 п. 3 UIG NRW, статьей 1 (3) UIG LSA; также статья 4 (3) BayUIG, статья 4 (4) HUIG, статья 11 (3) LTranspG RP, статья 4 (3) SUIG, статья 7 (3) SächsUIG, статья 4 (3) IZG SH, статья 4 (3) ThürUIG, статья 25 (3) UVwG-BW.

²⁹ Применяется *mutatis mutandis* совместно со статьей 18a (1) IFG Bln, статьей 1 BbgUIG, статьей 1 (2) BremUIG, статьей 1 (2) HmbUIG, статьей 3 LUIG M-V, статьей 3 п. 2 NUIG, статьей 2 п. 3 UIG NRW, статьей 1 (3) UIG LSA; а также статья 6 (3) BayUIG, статья 6 (3) HUIG, статья 12 (2) LTranspG RP, статья 5 (3) SUIG, статья 8 (3) SächsUIG, статья 6 (3) IZG SH, статья 5 (3) ThürUIG, статья 27 (3) UVwG-BW.

³⁰ Применяется *mutatis mutandis* совместно со статьей 18a (1) IFG Bln, статьей 1 BbgUIG, статьей 1 (2) BremUIG, статьей 1 (2) HmbUIG, статьей 3 LUIG M-V, статьей 3 п. 2 NUIG, статьей 2 п. 3 UIG NRW, статьей 1 (3) UIG LSA; а также статья 6 (1) и (2) BayUIG, статья 6 (1) и (2) HUIG, статья 12 (3) LTranspG RP, статья 5 (1) SaarlUIG, статья 8 (1) SächsUIG, статья 6 (1 и 2) IZG SH, статья 5 (1) ThürUIG, статья 27 (1) UVwG-BW.

просьбе подателя просьбы он может быть также проинформирован об отказе в электронном виде.

- (g) Пункт 8 статьи 4 Конвенции интегрирован в федеральное законодательство посредством статьи 12 UIG и Постановления о взимания платы за предоставление экологической информации (*Umweltinformationskostenverordnung – UIGGenV*). Это постановление содержит в приложении исчерпывающий перечень сборов, которые могут взиматься в связи с предоставлением экологической информации, при этом размер взимаемых сборов не должен быть чрезмерным и не может превышать 500 евро. Таким образом ознакомление с информацией на месте, устная и простая письменная информация (включая предоставление небольшого количества копий), а также широкая информация для общественности (например, через Интернет) предоставляются на безвозмездной основе. Соответствующее законодательство в этой области принято и на уровне земель.

VIII. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении статьи 4.

В отношении существующих трудностей при выполнении требований в конкретных индивидуальных случаях ссылка делается на Доклад об осуществлении Конвенции 2017 года.

Кроме того, соблюдение требований и сроков во время пандемии является особой проблемой для всех участников.

IX. Предоставьте дополнительную информацию о практическом применении положений Конвенции, касающихся доступа к информации, например о том, существуют ли какие-либо статистические данные относительно числа поданных запросов, числа отказов и оснований для таких отказов.

Статистический учет количества просьб не ведется. Накопленный на сегодняшний день опыт практической работы показывает, что положения о доступе к информации не привели к необходимости выделения органами власти дополнительного персонала или ресурсов. Количество отказов является относительно небольшим. Учитывая развитие Закона об экологической информации и имея в виду, в частности, отраслевое право в сфере радиационной безопасности и безопасности промышленных объектов, по заказу

BMU было разработано рабочее пособие, на основании которого органы, обязанные предоставлять информацию, могут разработать внутреннее руководство по реализации Закона об экологической информации³¹. Практическое правоприменение в сфере экологической информации после внесения изменений и дополнений на федеральном и земельном уровнях было также предметом исследований Независимого института экологических проблем (UfU)³².

С лета 2016 года по осень 2020 года UBA в сотрудничестве с BMU осуществило научно-исследовательский проект по оценке UIG. Проект назывался «Оценка закона об экологической информации (UIG) - анализ применения положений UIG и использование возможностей оптимизации для беспрепятственного и удобного доступа к экологической информации»³³. В исследовании делается вывод о том, что UIG в основном хорошо зарекомендовал себя, и вносятся некоторые предложения по оптимизации, такие как учреждение должности Федерального уполномоченного по свободе экологической информации, к которому можно обращаться по спорным вопросам.

Предоставленная в некоторых землях возможность обращения к земельному уполномоченному по защите данных³⁴ позволила впоследствии пересмотреть выданные в прошлом ошибочные (частичные) отказы в пользу доступа к информации.

X. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:

- Информация BMU о доступе к экологической информации:
<https://www.bmu.de/themen/bildung-beteiligung/umweltinformation/aarhus-konvention/>
- Информация UBA:
 - www.umweltbundesamt.de/daten/umweltdaten/jsp/index.jsp
 - <https://www.umweltbundesamt.de/en/topics/sustainability-strategies-international/information-as-an-instrument>

³¹ Thomas Schomerus, „Informationsansprüche im Atom- und Strahlenschutzrecht“, 2010.

https://doris.bfs.de/jspui/bitstream/urn:nbn:de:0221-201011233819/3/BfS_2010_3608S70001.pdf.

³² Unabhängiges Institut für Umweltfragen e.V. (UfU), 2008, „Praxis des Umweltinformationsrechts in Deutschland - Eine Evaluation aus Bürgersicht anhand der Methode der retrospektiven Gesetzesfolgenabschätzung“, Berlin 2008 sowie 2012, „Praxis des Umweltinformationsrechts in Deutschland - Empirische Evaluation als retrospektive Gesetzesfolgenabschätzung, Berlin 2013.

³³ Исследование доступно по адресу: <https://www.umweltbundesamt.de/publikationen/evaluation-des-umweltinformationsgesetzes-uig>.

³⁴ См., например, статью 14 IZG-SH.

- <https://www.umweltbundesamt.de/themen/nachhaltigkeit-strategien-internationales/umweltrecht/zugang-zu-umweltinformationen#hintergrund-und-ziele-des-umweltinformationsgesetzes>
- Информация BfN о картографическом материале, данных и бесплатных публикациях: <https://www.bfn.de/ infothek.html>
- Информация BfS:
 - <https://www.imis.bfs.de/geoportal/>
 - <https://odlinfo.bfs.de/DE/index.html>
- Информация BASE о процессе выбора местоположения (информационная платформа согласно § 6 StandAG): https://www.base.bund.de/DE/themen/soa/unterlagen-standag/infoplattform_node.html
- Информация Независимого института экологических проблем (UfU): www.umweltinformationsrecht.de/
- Отчетность BMG о состоянии здоровья: http://www.gbe-bund.de/gbe10/pkg_isgbe5.prc_isgbe?p_uid=gast&p_aid=0&p_sprache=D
- См. также ссылки по разделу XIV.

Статья 5

XI. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 5, касающихся сбора и распространения экологической информации.

Положения Конвенции, касающиеся сбора и распространения экологической информации, интегрированы во внутреннее законодательство Германии на основе законов об экологической информации, принятых на федеральном уровне и уровне земель. Наряду с этим федеральные и земельные законы о доступе к геоданным и законы о геоинформации способствуют распространению пространственной экологической информации.

- (а) В соответствии с пунктом 1 статьи 5 Конвенции статья 7 (3) UIG предусматривает, что любая информация, предоставляемая государственным органом или поступающая в его распоряжение, должна быть обновленной,

точной и сопоставимой³⁵. Согласно статье 10 (5) UIG³⁶ в случае любой надвигающейся угрозы здоровью человека или окружающей среде вся информация, которая могла бы позволить общественности принять меры для предотвращения или смягчения последствий ущерба, возникающего в связи с такой угрозой, и которая имеется в распоряжении государственного органа, должна распространяться незамедлительно и без задержки среди потенциально затрагиваемых угрозой членов общества.

- (b, e, g) Статья 10 (1) UIG³⁷, которая реализует положения пунктов 2, 5, и 7 статьи 5 Конвенции, гласит, что государственные органы обязаны активно и систематически предоставлять общественности информацию о состоянии окружающей среды. В рамках выполнения этой обязанности по предоставлению информации они должны распространять экологическую информацию, имеющую отношение к их работе и которая находится в их распоряжении. Согласно статье 10 (2) UIG это включает как минимум тексты международных договоров, законодательство Сообщества и национальные законы, программные стратегии, планы и программы, касающиеся окружающей среды, а также доклады о ходе их осуществления, данные о результатах мониторинга деятельности, которая может оказывать воздействие на окружающую среду, решения о выдаче разрешений, которые могут иметь значительные последствия для окружающей среды, краткие доклады и оценки воздействия на окружающую среду, проводимые в соответствии с UVPG.
- (c) Согласно статье 10 (3) UIG³⁸ экологическая информация должна распространяться комплексным образом и в легкодоступном для широкой

³⁵ Применяется *mutatis mutandis* совместно со статьей 18a (1) IFG Bln, статьей 1 BbgUIG, статьей 1 (2) BremUIG, статьей 1 (2) HmbUIG, статьей 3 LUIG M-V, статьей 5 NUIG, статьей 2 п. 3 UIG NRW, статьей 1 (3) UIG LSA; а также статья 5 (3) BayUIG, статья 5 (3) HUIG, статья 4 (3) LTranspG RP, статья 7 (3) SIUIG, статья 11 (3) SächsUIG, статья 8 (2) IZG SH, статья 7 (3) ThürUIG, статья 26 (4) UVwG-BW.

³⁶ Применяется *mutatis mutandis* совместно со статьей 18a (1) IFG Bln, статьей 1 BbgUIG, статьей 1 (2) BremUIG, статьей 1 (2) HmbUIG, статьей 3 LUIG M-V, статьей 5 NUIG, статьей 2 п. 3 UIG NRW, статьей 1 (3) UIG LSA; а также статья 10 (5) BayUIG, статья 10 (5) HUIG, статья 7 (2) LTranspG RP, статья 10 (5) SIUIG, статья 12 (4) SächsUIG, статья 12 (4) IZG SH, статья 10 (5) ThürUIG, статья 30 (5) UVwG-BW.

³⁷ Применяется *mutatis mutandis* совместно со статьей 18a (1) IFG Bln, статьей 1 BbgUIG, статьей 1 (2) BremUIG, статьей 1 (2) HmbUIG, статьей 3 LUIG M-V, статьей 5 NUIG, статьей 2 п. 3 UIG NRW, статьей 1 (3) UIG LSA; а также статья 10 (1) и (2) BayUIG, статья 10 (1) и (2) HUIG, статья 7 (2) LTranspG RP, статья 10 (1) и (2) SIUIG, статья 12 SächsUIG, 12 (1) IZG SH, статья 10 ThürUIG, статья 30 (1) UVwG-BW.

³⁸ Применяется *mutatis mutandis* совместно со статьей 18a (1) IFG Bln, статьей 1 BbgUIG, статьей 1 (2) BremUIG, статьей 1 (2) HmbUIG, статьей 3 LUIG M-V, статьей 5 NUIG, статьей 2 п. 3 UIG NRW, статьей

общественности формате. С этой целью следует использовать электронные средства коммуникации там, где они имеются. Экологическая информация Федеральных органов власти предлагается на вебсайтах государственных органов. Если экологическая информация является геоданными, то есть пространственными экологическими данными, то они активно предоставляются общественности также посредством национальной инфраструктуры для геоданных (GDI-DE), которая совместно эксплуатируется федерацией землями, и муниципалитетами. GDI-DE – часть инфраструктуры пространственных данных (INSPIRE, директива 2007/2/EC). Портал Geoportal Deutschland³⁹, являющийся точкой доступа к GDI-DE, позволяет осуществлять поиск и визуализацию децентрализованно хранящихся геоданных по разным темам и из различных публичных учреждений. Пользователи могут рассмотреть найденные геоданные на интерактивных картах в Интернете и произвольно комбинировать их.

Кроме того, 30 июня 2020 г. вступил в силу Закон о геологических данных (Федеральный вестник законов BGBL I стр. 1387). Основными элементами закона являются конкретные положения о публичном предоставлении геологических данных. В частности, поиск и выбор места захоронения радиоактивных отходов требуют прозрачности геологических данных, имеющих отношение к решению. Специальные геологические данные, в том числе полученные в результате коммерческих исследований, становятся общедоступными в соответствии с многоуровневой моделью временных ограничений. Таким образом, закон создает, среди прочего, конкретные правовые основы для прозрачности поиска и выбора места захоронения высокоактивных радиоактивных отходов, как того требует Закон о выборе места захоронения (StandAG).

Без ущерба для компетенции отдельных органов, работающих с экологическими данными и экологической информацией, Федеральное правительство стремится способствовать распространению информации посредством предназначенной для различных административных уровней информационной системы по

1 (3) UIG LSA; а также статья 10 (3) BayUIG, статья 10 (3) HUIG, статьи 8 и 5 (4) LTranspG RP, статья 10 (3) SIUIG, статья 12 SächsUIG, статья 12 (3) IZG SH, статья 10 ThürUIG, статья 30 (3) UVwG-BW.

³⁹ www.geoportal.de

окружающей среде и охране природы для всех видов экологических данных.

Изучение реализуемости соответствующего предложения является частью текущего исследовательского проекта, триггером которого была потребность пользователей, выходящая за рамки мелкомасштабного использования данных.

- (d) В соответствии со статьей 11 UIG федеральное правительство обязано раз в четыре года публиковать доклад о состоянии окружающей среды на федеральной территории. Этот доклад должен содержать информацию о качестве и загрязнении окружающей среды. Актуальный доклад о состоянии окружающей среды в 2019 году был принят Федеральным кабинетом 18 сентября 2019 года. Параллельно с этим федеральные органы власти и земельные органы на постоянной основе распространяют экологическую информацию через Интернет (адреса вебсайтов см. ниже); эти информационные функции динамично развиваются на всех уровнях. Некоторые земли также подготавливают свои собственные доклады о состоянии окружающей среды.⁴⁰
- (f, h) Распространению информации о воздействии продуктов на окружающую среду, которая в соответствии с пунктами 6 и 8 статьи 5 Конвенции должна представляться потребителям, служат, с одной стороны, системы обязательной маркировки продуктов, предусмотренные соответствующим законодательством Европы и Германии, и, с другой стороны, добровольные меры, например, различные экологические сертификаты и маркировки. Так, RAL-gGmbH в сотрудничестве с организациями, представленными в жюри «Голубой ангел», и землями, а также UBA присуждает экологический знак BMU "Голубой ангел". Государственная экологическая маркировка "био" может использоваться на добровольной основе для всех переработанных сельскохозяйственных продуктов и сельскохозяйственных продуктов, предназначенных для употребления человеком, которые отвечают требованиям Экологического постановления ЕС № 834/2007. В настоящее время в базе данных о продуктах с маркировкой „био“ зарегистрировано 86.116 продуктов от 5.670 компаний (по состоянию на 31 июля 2020 г.). Федеральное агентство по сельскому хозяйству и продовольствию является органом, отвечающим за предписанную в законодательном порядке регистрацию использования маркировки «био»,

⁴⁰ Например, согласно статье 5 BremUIG с интервалом не более 4 лет, последний доклад подготовлен в 2019 году.

мониторинг которой осуществляется как государственным, так и частным секторами. Компании, внедрившие систему экологического менеджмента в соответствии с Европейским регламентом экологического аудита (EMAS), отчитываются о своем экологически безопасном и устойчивом корпоративном управлении. Они регулярно публикуют свои экологические отчеты, проверенные аккредитованными государством экспертами по окружающей среде, и сообщают о своих целях и мерах по улучшению своих экологических показателей. Одними из основных показателей, которые необходимо указывать, являются, например, выбросы парниковых газов, а также потребление компанией энергии и ресурсов. Поправки 2017 и 2018 годов к регламенту EMAS открыли возможность расширения системы экологического менеджмента, включив в нее аспекты устойчивого развития, связанные с системой экологического менеджмента. В октябре 2019 года во всех странах ЕС было зарегистрировано 12.664 предприятия. В Германии к концу 2019 г. в системе EMAS были зарегистрированы 2.228 предприятий.

- (i) В октябре 2009 года вступил в силу Протокол о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (Протокол о РВПЗ). В соответствии с ним стороны, в том числе Германия, обязуются создать национальные регистры вредных веществ, благодаря которым граждане имеют возможность быстро и беспрепятственно получать через Интернет доступ к экологическим данным, касающимся того или иного промышленного объекта, расположенного, например, вблизи их местожительства. Протокол о РВПЗ уже введен в Германии в действие посредством закона о ратификации от 13 апреля 2007 года и закона о введении в действие от 6 июня 2007 года, который содержит необходимые положения для создания и введения национального РВПЗ, а также для осуществления Постановления (ЕС) No 166/2006, касающегося создания Европейского регистра выбросов и переноса загрязнителей. В соответствии с пунктом 9 статьи 5 Конвенции в Германии уже с июня 2009 года в Интернете из регистра РВПЗ публикуются данные о выбросах и переносе загрязнителей на основе национального регистра выбросов загрязнителей (РВЗ). В ноябре 2011 года портал был основательно переработан и переименован в «www.thru.de». Германский портал предоставляет прозрачную и свободно доступную экологическую информацию из промышленных предприятий и о выбросах из диффузных источников (например, транспорт, домохозяйства и сельское

хозяйство). При оформлении портала особое внимание уделяется информационным потребностям граждан.

В отношении организации отчетности по РВПЗ в Германии делается ссылка на более ранние доклады об осуществлении.

Кроме того, в соответствии с Директивой ЕС о торговле выбросами ведется ежегодный сбор данных о выбросах диоксида углерода (CO₂), производимых приблизительно 1.850 установками в секторе энергетики, а также в отраслях промышленности со значительным объемом выбросов, на долю которых приходится 45 % от выбросов CO₂ в Германии (по состоянию на 2019 г.). Данные публикуются как по отдельным объектам, так и в виде сводных докладов, и широко распространяются в прессе и в рамках пропагандистской работы, а также направляются непосредственно по почте заинтересованным специалистам.

ХII. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из пунктов статьи 5

Хорошая информация обычно предоставляется каждым отдельным государственным органом или по многим отдельным специальным темам. Особая задача состоит в том, чтобы указывать пользователям, не обладающим глубокими знаниями о компетенции органов, на актуальную информацию, предлагаемую для них. Кроме того, существует проблема получения достоверной информации, которая может быть получена только из комбинации данных по широкому кругу специализированных тем и административных уровней.

ХIII. Предоставьте дополнительную информацию о практическом применении положений, касающихся сбора и распространения экологической информации, например о том, существуют ли какие-либо статистические данные о публикуемой информации.

Число посетителей веб-страниц BMU в 2019 году составило около 450.000 в месяц. В 2019 году в списке заказов было около 110 публикаций.

Срок действия Административного соглашения между федеральными и земельными органами управления по вопросам функционирования экологического портала Германии 'PortalU' истек 31 декабря 2014 года. Работа PortalU была остановлена. С тех пор экологическая информация федерации размещается в первую очередь на соответствующих веб-сайтах органов власти. Если экологическая информация является геоданными, то есть пространственными экологическими данными, то они активно предоставляются общественности бесплатно посредством национальной инфраструктуры для геоданных (GDI-DE), которая совместно эксплуатируется федерацией, землями и муниципалитетами (см. также раздел XI с).

В рамках административного сотрудничества в области экологических информационных систем федеральные земли и Федеральное правительство объединились для сотрудничества в разработке программного обеспечения для экологических информационных систем.⁴¹

Экологические порталы земель приведены в главе XIV. Портал "GovData - информационный портал для Германии" обеспечивает простой доступ к данным и документам федеральных, земельных и муниципальных органов власти. За работу портала с начала 2015 года отвечает координационный центр GovData в Канцелярии Сената Гамбурга. Сейчас портал находится в нормальном режиме эксплуатации, он был основательно обновлен в январе 2016 года. Центральным компонентом портала является каталог данных. Благодаря содержащимся в нем стандартизованным метаданным можно легко найти и получить доступ к данным. Метаданные содержат ссылки на сайт офферента данных.

XIV. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:

Информация федеральных органов власти

- Геопортал Германии - Geoportal Deutschland: www.geoportal.de
- GovData – информационный портал для Германии: www.govdata.de/
- BMU, <https://www.bmu.de/service/publikationen/>; Центр компетенции по устойчивому потреблению в Германии: <https://k-n-k.de/>

⁴¹ <https://www.sta-uis.de/KoopUIS.html>.

- BMU, Отчет Федерального правительства о состоянии окружающей среды 2019 г.:
<https://www.bmu.de/download/umweltberichte/>
- BMU, информация об окружающей среде и здоровье:
<https://www.bmu.de/themen/gesundheit-chemikalien/gesundheit-und-umwelt/>
- BfN, банки природоохранных данных: <https://www.bfn.de/infothek/datenbanken-informationssysteme.html>
- BfN, интерактивные картографические сервисы, относящиеся к особо охраняемым природным территориям, пойменным лугам и ландшафтам в Германии:
<https://www.bfn.de/infothek/karten.html>
- BfN, реализация национальной стратегии в области биологического разнообразия:
www.biologischevielfalt.bfn.de
- BfN, информационный сервис, относящийся к инвазивным видам:
www.neobiota.bfn.de
- BfN, Национальный отчет о состоянии местообитаний флоры и фауны:
<https://www.bfn.de/themen/natura-2000/berichte-monitoring/nationaler-ffh-bericht.html>
- BfN, Национальный отчет об охране птиц: <https://www.bfn.de/themen/natura-2000/berichte-monitoring/nationaler-vogelschutzbericht.html>
- BfN, Отчет о реализации национальной стратегии сохранения биоразнообразия:
<https://www.bfn.de/themen/monitoring/indikatoren/indikatoren-der-nbs.html>
- BfN: информация об охране морской природной среды:
<https://www.bfn.de/themen/meeresnaturschutz.html>
- BfN, информация об охране природы и здоровье: www.natgesis.bfn.de
- BASE, информация BASE о процессе выбора месторасположения могильника (информационная платформа согласно § 6 StandAG):
https://www.base.bund.de/DE/themen/soa/unterlagen-standag/infoplattform_node.html
- UBA по вопросам окружающей среды и здоровья:
<https://www.umweltbundesamt.de/daten/umwelt-gesundheit>
- UBA: информация о химических веществах и правовых нормах с интегрированной поисковой базой данных: www.chemischeminfo.de
- UBA: информационный портал по стойким органическим веществам с интегрированной базой данных POP-DB: <https://www.dioxindb.de/>
- UBA: Информация о классификации химических веществ по классам опасности для воды: <https://webriigoletto.uba.de/rigoletto/public/welcome.do>

- UBA: Информация о состоянии окружающей среды в Германии - данные об окружающей среде / CO₂:
<https://www.umweltbundesamt.de/daten/chemischem/dioxine-polychlorierte-biphenyle-pcb-in-der-umwelt#polychlorierte-dioxine-furane-und-polychlorierte-biphenyle-pcb-in>
<https://www.umweltbundesamt.de/daten/chemischem/dioxine-polychlorierte-biphenyle-pcb-in>;
- Портал Thru.de (данные и информация о выбросах и размещении отходов промышленных предприятий, а также о диффузных источниках, в том числе данные из германского РВПЗ): www.thru.de
- Совместный пул федеральных/земельных базовых данных (GSBL): www.gsbl.de
- Веб-служба для базы данных по диоксидам органов власти федерального и земельного уровней: www.dioxindb.de/ Федеральный банк экологических образцов: <http://umweltprobenbank.de>
- Экологические данные UBA: экологическая ситуация в Германии: www.umweltbundesamt.de/daten#strap1
- Специальная база данных федеральных и земельных органов по осуществлению Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях: www.dioxindb.de/
- Географическая информационная система по окружающей среде (GISU): www.umweltbundesamt.de/themen/nachhaltigkeit-strategien-internationales/information-als-instrument/geografisches-informationssystem-umwelt-gisu
- Информация Центра эмиссионной торговли (DEHSt) в UBA о торговле выбросами, включая ежегодный объем выбросов участвующими компаниями: www.dehst.de/DE/startseite/startseite-node.html
- Информация о Постановлении об экоаудите (EMAS): www.bmu.de/WS399; www.emas.de
- Информация Экспертного экологического комитета при BMUB: www.emas.de; www.uga.de
- База данных экспертов в сфере экологии: www.dau-bonn.de
- База данных организаций, зарегистрированных в системе EMAS: www.emas-register.de
- Федеральный институт оценки рисков (BfR): www.bfr.bund.de/de/start.html
- Федеральное морское и гидрографическое агентство (BSH): www.bsh.de/de/index.jsp
- BMZ: Информация об образовании и устойчивом развитии в школах: www.bmz.de/de/mitmachen/Schule/

- BMZ: Информация о содействии деятельности в области политики в целях развития: www.engagement-global.de
- Геопортал BfS, в т. ч. данные измерения радиоактивности, концентрация радона и УФ-индекс: <https://www.imis.bfs.de/geoportal>
- Информационный портал Федерального правительства и правительства земель по безопасности ядерных технологий: <https://www.nuklearesicherheit.de/>

Информация земельных органов:

Межземельная информация

Основные показатели земельной инициативы:

<https://www.lanuv.nrw.de/liki/index.php?mode=liste&aufzu=0>

Геопортал MDI-DE: <https://www.mdi-de.org/>

Баден-Вюртемберг

- Министерство охраны окружающей среды, климата и энергетики Баден-Вюртемберга об активно распространяемой экологической информации: <https://um.baden-wuerttemberg.de/de/service/teilhabe-am-umweltschutz/linkliste/>
- Экологический портал Баден-Вюртемберга: www.umwelt-bw.de/themen
- Информационно-картографическая служба Земельного управления окружающей среды, измерений и охраны природы (LUBW) Баден-Вюртемберга: <http://udo.lubw.baden-wuerttemberg.de>
- Энергетический атлас Баден-Вюртемберга: www.energieatlas-bw.de/
- Геопортал Баден-Вюртемберга: <http://www.geoportal-bw.de/>

Бавария

- Портал специальных данных Земельного ведомства по охране окружающей среды Баварии: <https://www.lfu.bayern.de/index.htm>
- Баварский экологический навигатор: <https://www.umweltnavigator.bayern.de/>
- Атлас окружающей среды Баварии: <https://www.lfu.bayern.de/umweltdaten/kartendienste/umweltatlas/index.htm>
- Энергетический атлас Баварии: <https://www.energieatlas.bayern.de/>

Берлин

- Берлинский цифровой экологический атлас:
www.stadtentwicklung.berlin.de/umwelt/umweltatlas/
- Экологическая информация Департамента Сената по вопросам экологии, транспорта и защиты климата: <https://www.berlin.de/senuvk/umwelt/>

Бранденбург

- Информационная система по сельскому хозяйству и окружающей среде Бранденбурга (LUIS-BB): <https://www.umweltdaten.brandenburg.de/>
- Бранденбургский каталог экологических данных: www.metaver.de

Бремен

- Экологическая информационная система Бремена: www.umwelt.bremen.de/

Гамбург

- Экологическая информационная система Гамбурга: <http://www.hamburg.de/umwelt>
- Каталог метаданных Гамбурга: [www.metaver.de/](http://www.metaver.de)

Гессен

- Земельное ведомство по охране природы, окружающей среды и геологии:
<https://www.hlnug.de/>
- Гессенский экологический портал: <https://umwelt.hessen.de/>
- Геопортал Гессена: <http://geoportal.hessen.de/>
- Картографические информационные системы (просмотрщик):
<https://www.hlnug.de/?id=490>
- Портал о наводнениях в Гессене: <https://www.hochwasser-hessen.de/>
- Озера для купания в Гессене: <https://badeseen.hlnug.de/>
- Перечень широко распространяемой экологической информации согласно статье 10 HUIG: <https://umwelt.hessen.de/umwelt-natur/umweltrecht-mitteilungen>

Мекленбург - Передняя Померания

- Картографический портал по экологии земли Мекленбург – Передняя Померания:
www.umweltkarten.mv-regierung.de

Нижняя Саксония

- Портал экологической информации Нижней Саксонии NUMIS:
<http://numis.niedersachsen.de/>
- Портал карт по окружающей среде: <https://www.umweltkarten-niedersachsen.de/Umweltkarten/>
- Энергетический атлас Нижней Саксонии:
<https://energieatlas.niedersachsen.de/startseite/>
- Информационная система о почвах Нижней Саксонии NIBIS:
<https://nibis.lbeg.de/cardomap3/>
- Геопортал Нижней Саксонии: <https://www.geodaten.niedersachsen.de/startseite/>

Северный Рейн – Вестфалия

- Экологический портал земли Северный Рейн – Вестфалия: www.umweltportal.nrw.de
- Локальные экологические данные земли Северный Рейн - Вестфалия: www.uvo.nrw.de
- ELWAS - Специализированная информационная система по воде:
www.elwasweb.nrw.de/
- IGS - Информационная система по опасным веществам: <https://igsvtu.lanuv.nrw.de>
- Портал по экологическому шуму: www.umgebungslaerm.nrw.de/
- Климатический атлас NRW: www.klimaatlas.nrw.de/

Рейнланд - Пфальц

- Экологический портал Рейнланд-Пфальца: <http://www.portalu.rlp.de>

Саар

- Каталог экологических данных Саара: [www.metaver.de: http://portalu.saarland.de/](http://portalu.saarland.de)
- Геопортал земли Саар: <http://geoportal.saarland.de>

Саксония

- Экологический портал Саксонии: <https://www.umwelt.sachsen.de>

Саксония - Ангальт

- Сеть экологической информации земли Саксония - Ангальт:
www.umwelt.sachsen-anhalt.de
- Каталог экологических данных земли Саксония – Ангальт: [http://metaver.de/](http://metaver.de)

Шлезвиг - Гольштейн

- Сельскохозяйственный и экологический атлас земли Шлезвиг-Гольштейн:
www.umweltdaten.landsh.de/atlas/script/index.php

Тюрингия

- Экологический портал Тюрингии: <https://www.umweltportal.thueringen.de/>

Другая информация:

- Экомаркировка "Голубой ангел": www.blauer-engel.de
- Информация о более чем 400 лейблов и стандартов менеджмента: www.label-online.de
- Экомаркировка "Био": www.oekolandbau.de/bio-siegel

Статья 6

XV. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 6, касающихся участия общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности.

Участие общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности, что предусмотрено статьей 6 Конвенции, уже давно регулируется на широкой основе в законодательстве Германии, в связи с чем для осуществления положений Конвенции и директивы 2003/35/ЕС в него необходимо было внести лишь незначительные изменения на основе Закона об участии общественности в вопросах, касающихся окружающей среды, согласно директиве 2003/35/ЕС (Закон об участии общественности) от 9 декабря 2006 года. В контексте следует также отметить, что Германия является Стороной Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенции, подписанной Эспо) с 2002 года.

(a)

(i) Согласно законодательству Германии многие виды деятельности, перечисленные в приложении I к Орхусской конвенции, подпадают под действие процедуры выдачи разрешений в соответствии со статьей 10 Федерального закона о борьбе с выбросами (Bundes-Immissionsschutzgesetz – BImSchG), которая получила дальнейшее развитие в Девятом постановлении об

осуществлении Федерального закона о борьбе с выбросами (Neunte Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes – 9. BImSchV). Эта процедура гарантирует участие затрагиваемой общественности в соответствии с положениями статьи 6 Конвенции. В отношении разрешений для атомных электростанций и их вывода из эксплуатации применяются аналогичные положения в соответствии со статьями 2а и 7 Закона об атомной энергетике совместно с Постановлением о выдаче разрешений на деятельность в области атомной энергетике, а также для выбора максимально возможного безопасного места для окончательного захоронения высокоактивных радиоактивных отходов в соответствии с положениями StandAG и в отношении разрешения на планирование и лицензирование могильников в соответствии с § 9b Закона об атомной энергии. Участие общественности в рамках процедуры лицензирования пунктов временного хранения облученного ядерного топлива и радиоактивных отходов (в соответствии с положением Приложения 1 № 11.3 к UVPG) является деятельностью в соответствии со статьей 6 Конвенции.

Крупные строительные и инфраструктурные проекты, например, строительство аэропортов, железных дорог, шоссейных дорог, автомагистралей, судоходных каналов, портов, мусорных полигонов, высоковольтных линий электропередачи и трубопроводных систем, подпадают под процедуру так называемой защиты проекта, которая также предусматривает обязательное активное участие общественности (см. статью 73 Федерального закона об административной процедуре (Verwaltungsverfahrensgesetz – VwVfG)). В ряде случаев на уровне земель нормативная концепция "защиты проекта" также применяется в отношении инфраструктурных проектов, подпадающих под их регуляторную компетенцию (например, статья 64 Закона о водных ресурсах Баден-Вюртемберга. Строительные нормы и правила (Baugesetzbuch – BauGB) также предусматривают проведение консультаций с общественностью на этапе разработки всех планов территориального развития (статьи 3 и 4 а) BauGB).

Наряду с этим действует Федеральный закон об оценке воздействия на окружающую среду [*Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung – UVPG*], который предусматривает организацию процесса консультаций с общественностью при выдаче разрешений на виды деятельности, оказывающие значительное воздействие на окружающую среду, в том числе виды

деятельности, перечисленные в приложении I к Орхусской конвенции. В данном случае UVPG устанавливает минимальный стандарт, который должен соблюдаться во всех случаях, если положения специального закона являются менее строгими в сравнении с требованиями UVPG. В рамках своей юрисдикции земли приняли правила, которые соответствуют нормам, содержащимся в UVPG на федеральном уровне⁴².

В процедурах лицензирования в соответствии с законодательством о добыче полезных ископаемых участие общественности обеспечивается статьей 57a Федерального закона о горнодобывающей промышленности (BBergG) в сочетании со статьями 15–27, 31 UVPG. Кроме того, статья 48 (2) BBergG предусматривает учет общественных интересов в процедуре выдачи разрешения на проведение горных работ.

(ii) Приложение к Четвертому постановлению об осуществлении Федерального закона о борьбе с выбросами (Постановление о лицензируемых установках – 4. BImSchV) и приложение I к UVPG включают перечни видов деятельности, для осуществления которых процедура выдачи разрешения и/или проведения оценки воздействия на окружающую среду является обязательной и которые не включены в приложение I к Орхусской конвенции. На них распространяется процедура, изложенная в статье 10 BImSchG совместно с положениями Девятого постановления об осуществлении Федерального закона о борьбе с выбросами или в соответствующих случаях - со статьей 5 ff. UVPG.

- (b) Процесс консультаций более подробно раскрывается, к примеру, в статье 10 (3) и (4) BImSchG совместно со статьями 8-12 Девятого постановления об осуществлении Федерального закона о борьбе с выбросами, а также в статьях 18-21 UVPG. В соответствии с перечисленными законодательными положениями процесс выглядит следующим образом: компетентный орган должен сначала уведомить общественность в районе, где предполагается строительство объекта (см., к примеру, статью 10 (3) BImSchG, первое предложение, совместно со статьей 8 (1), первое предложение, Девятого постановления об осуществлении Федерального закона о борьбе с выбросами, и

⁴² К примеру, статья 1 UVPG Bln; статья 3 BbgUVPG; статья 4 BremUVPG; статья 1 (1) HmbUVPG; статья 5 (1) LUVPG M-V; статья 2 (1) NUVPG; статья 1 (1) UVPG NW; статьи 5 и 18 3 SUVPG; статья 1 SächsUVPG; статьи 3 и 4 LUVPG SH; статья 4 ThürUVPG.

статью 18 (1), четвертое предложение UVPG) совместно со статьей 73 (5), первое предложение VwVfG). В этом уведомлении общественности должна быть, в частности, предоставлена следующая информация: подробные данные в отношении заявки, включая вид, объем и место реализации проекта, характера возможного решения, компетентного органа, предусмотренной процедуры, подробной информации об установленных сроках для обсуждения общественностью и сроках представления отзывов, а также информация о трансграничных консультациях между органами власти и общественностью (см. статью 9 (1) Девятого постановления об осуществлении Федерального закона о борьбе с выбросами и статью 19 (1). На основании статьи 27a VwVfG, вступившей в силу в 2013 году, дополнительно к местному уведомлению на сайте уполномоченного органа должны публиковаться публичные уведомления, а также документация, которую надлежит предоставлять для ознакомления. В области применения UVPG обязательна дополнительная публикация уведомления в соответствии со статьей 19 (1) UVPG, а также документов, упомянутых в статье 19 (2), предложение 1, цифры 1 и 2 UVPG, на центральном интернет-портале (статья 20 (2), предложение 1 UVPG)⁴³. Целью данного постановления является улучшение участия общественности за счет более широкого использования электронных средств связи во исполнение соответствующих требований Директивы о внесении поправок в ОВОС (Директива 2014/52 / ЕС). Порталы ОВОС на федеральном и земельном уровнях имеют большое значение как современные инструменты для участия общественности.

- (с) Согласно законодательству Германии общественность должна иметь возможность ознакомиться с заявкой и сопроводительной документацией в лицензирующем органе и в зависимости от вида проекта также в других подходящих местах, например, в заинтересованных муниципалитетах в течение не менее одного месяца с момента такого уведомления; в соответствии с предложением 1 пункта 4 статьи 73 VwVfG любые замечания в отношении осуществления проекта могут подаваться в компетентный орган в процедурах утверждения планирования в письменной форме в течение двух недель по истечении периода ознакомления. В рамках Директивы ОВОС (Директива

⁴³ www.uvp-portal.de (федеральный уровень), <https://www.uvp-verbund.de/startseite> (земли).

2011/92 / ЕС с поправками, внесенными Директивой 2014/52 / ЕС) и Директивы о промышленных выбросах (Директива 2010/75 / ЕС) срок для отзывов составляет не менее одного месяца после истечения срока интерпретации, статья 21 абзацы 2 и 3 UVPG и статья 10 абзац 3 предложение 4 BImSchG.

- (d) Процесс консультаций с общественностью согласно законодательству Германии, должен быть организован сразу после того, как компетентный орган приходит к заключению, что документация по заявке на проект является полной. В случае проектов, требующих проведения оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС), такая документация должна также включать нетехническое резюме отчета об ОВОС. Это служит гарантией того, что общественность будет иметь достаточную базу для эффективного проведения консультаций относительно вероятного воздействия проекта на окружающую среду. На данном этапе компетентный орган не принимает какого-либо решения о приемлемости проекта для целей утверждения. Для проектов, требующих проведения ОВОС, компетентный орган до составления отчета по ОВОС на этом предварительном этапе также может обратиться к экспертам, заинтересованным общинам, органам соседних государств, признанным экологическим организациям, а также к прочим третьим сторонам, к которым могут также относиться представители общественности, с предложением принять участие в совещании по определению предварительного охвата ОВОС. Это совещание предназначено, в частности, для своевременного консультирования и информирования компетентным органом исполнителя проекта о содержании, объеме и уровне детализации информации, которую исполнитель проекта должен включить в отчет по ОВОС (рамки исследования).

В соответствии с новой статьей 25 (3) VwVfG органы власти при планировании проектов с не только незначительными последствиями для интересов большого числа третьих лиц должны кроме того способствовать тому, чтобы организация-исполнитель проектов заблаговременно информировала общественность о целях проекта, средствах для его реализации и вероятных воздействиях для того, чтобы она имела возможность высказаться и обсудить проект (участие общественности на раннем этапе).

В специальной процедуре поиска и выбора месторасположения могильника для тепловыделяющих высокоактивных радиоактивных отходов имеет место еще

более широкое участие общественности в соответствии с положениями статей 5-11 StandAG. Планируются различные форматы участия общественности от регионального до национального уровня. Первые результаты исполнителя проекта обсуждаются на так называемой специализированной конференции по подобластям. Затем организуются региональные конференции, которые в дальнейшем процессе представляют соответствующие потенциально затронутые регионы. Для выработки межрегиональной точки зрения, представители всех региональных конференций объединяются в так называемый Совет регионов. Ответственное федеральное ведомство также создает информационную платформу в интернете⁴⁴, чтобы предоставить общественности исчерпывающую информацию; здесь публикуются основные документы, касающиеся процедуры выбора месторасположения могильника. Плюралистический национальный консультативный орган сопровождает процесс выбора месторасположения могильника и в том числе участие общественности с целью создания доверия к проведению процедуры.

- (e) Важный вклад в осуществление пункта 5 статьи 6 Конвенции вносит проект Германии IMPEL "Неформальное урегулирование экологических споров в рамках соседского диалога", который показал информационные, прикладные и аналитические возможности добровольного многостороннего диалога с целью решения спорных ситуаций для урегулирования промышленностью жалоб населения, проживающего в соседних районах.
- (f) Требования, касающиеся документации, к которой должен быть предоставлен доступ в соответствии с пунктом 6 статьи 6 Конвенции, включены, к примеру, в статью 4 а) Девятого постановления об осуществлении Федерального закона о борьбе с выбросами и статью 6 UVPG.
- (g) Согласно законодательству Германии по крайней мере заинтересованная общественность всегда имеет возможность представлять в письменной форме замечания по проекту в компетентный орган. Законодательство Германии содержит также процедуры, предусматривающие универсальное участие, например, статья 10 (3) BImSchG; здесь отсутствует необходимость в выяснении, кто относится к "заинтересованной общественности".

⁴⁴ https://www.base.bund.de/SiteGlobals/Forms/Suche/BfE/DE/SOA-Suche_Formular.html

- (h) После установления всех необходимых фактов и обеспечения участия всех сторон компетентный орган, на основе всех выводов, сделанных в рамках административного производства, включая результаты консультаций с общественностью, принимает окончательное решение. Надлежащий учет результатов процесса консультаций с общественностью в принятом компетентным органом решении гарантируется, к примеру, в отношении проектов, подпадающих под процедуру выдачи разрешений, в соответствии с законодательством о борьбе с выбросами, статьей 20 Девятого постановления об осуществлении Федерального закона о борьбе с выбросами, а в других случаях – статьями 24, 25 и 26 UVPG. После этого компетентный орган подготавливает, в частности, краткое описание и оценку воздействия проекта на окружающую среду, в которых должны быть мнения, высказанные общественностью, и которые, в свою очередь, должны быть приняты во внимание в решении об утверждении проекта в интересах эффективной защиты окружающей среды.
- (i) Общественность должна быть проинформирована посредством публичного извещения об утверждении или отклонении заявки на проект. Общественности должен быть предоставлен текст решения вместе с изложением причин, по которым оно было принято (см., например, статью 21 а) Девятого постановления об осуществлении Федерального закона о борьбе с выбросами и статью 27 UVPG). Решение по проекту также публикуется на вышеупомянутых порталах ОВОС; в некоторых странах также публикуется информация об отрицательных результатах предварительной ОВОС.
- (j) Компетентные органы в соответствии с применимым к ним природоохранным законодательством осуществляют на регулярной основе надзор за соблюдением действующего законодательства и пересмотр выданных разрешений (см., например, статью 52 (1-1b), а также статью 52a BImSchG). При необходимости впоследствии может быть издано постановление, требующее от оператора установки модернизации его системы. Статья 17 (1a) BImSchG в редакции, действующей с 2013 года (Закон об осуществлении Директивы о промышленных выбросах), предписывает для установок, попадающих по действие Директивы о промышленных выбросах, участие общественности в случае издания последующих постановлений, устанавливающих новые предельно допустимые значения выбросов.

- (k) С общественностью также проводятся консультации при принятии решений, касающихся преднамеренного выпуска генетически измененных организмов в окружающую среду: статья 18 (2) Закона о генной инженерии (*Gentechnikgesetz – GenTG*) устанавливает процедуру проведения консультаций, которая в основном должна соответствовать требованиям статьи 10 (3-8) Федерального закона о борьбе с выбросами, если речь идет не о дополнительной регистрации по упрощенной процедуре. Детали процедуры проведения консультаций определены в Постановлении о консультациях по вопросам генной инженерии (*Gentechnik-Anhörungsverordnung*). Действующее законодательство Германии в области генной инженерии уже соответствует положениям первой поправки к Конвенции (Алма-атинская поправка). Законодательная процедура ратификации Алма-атинской поправки должна быть завершена в начале 2008 года. Федеральное правительство Германии приняло Алма-атинскую поправку, имеющую международно-правовое действие, 20 октября 2009 года.

XVI. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из пунктов статьи 6.

Соблюдение требований и сроков во время пандемии - особая проблема для всех участников. По этой причине 20 мая 2020 года был принят закон, обеспечивающий надлежащие процедуры планирования и утверждения во время пандемии COVID-19 (*Planungssicherstellungsgesetz*, Федеральный вестник законов BGBl. I, стр. 1041 и сл.). В то же время закон обеспечивает соблюдение требований статьи 6 Конвенции даже в сложных условиях, вызванных ограничением контактов в связи с пандемией.

XVII. Предоставьте дополнительную информацию о практическом применении положений, касающихся участия общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности, например о том, существуют ли какие-либо статистические данные или иная информация об участии общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности или относительно решений о

неприменении положений данной статьи к планируемым видам деятельности, служащим интересам национальной обороны.

В соответствии с положениями UVPG, который вступил в силу в 1990 году, обязательства по проведению ОВОС в принципе действуют и в отношении деятельности, служащей целям обороны. Однако, согласно пункту 1 с) статьи 6 Конвенции, в каждом конкретном случае может быть принято решение не применять положения, касающиеся ОВОС или участия общественности, к планированию деятельности, служащей целям обороны, если они служат исключительно оборонным целям и если применение требований UVPG отрицательно скажется на достижении этих целей. Статья 1 (2) UVPG содержит условия для принятия этого конкретного решения. Постановление об исполнении положений статьи 3 (2) Закона об оценке воздействия на окружающую среду при осуществлении оборонных проектов (UVP-V Verteidigung) было отменено с внесением поправки в UVPG в 2017 году в ходе реализации Директивы о внесении поправок в ОВОС 2014/52 /ЕС.

Дальнейшее укрепление участия общественности в процессах принятия решения представляло собой важную политическую тему. С 2012 года одно из управлений BMU междисциплинарно занимается вопросами участия общественности, чтобы закрепить эту тему во всех сферах и содействовать таким образом новой культуре проведения консультаций с общественностью. Среди прочего разрабатываются принципы высококачественных процессов участия общественности, в том числе при помощи научно-исследовательских проектов. При этом в центре внимания стоит вопрос, как формальные процессы участия на основе статьи 6 ОК могут быть разумно дополнены неформальными процессами участия общественности.

В 2015 году BMU и UBA опубликовали для государственных органов практическое пособие по проведению выходящих за рамки законодательных предписаний консультаций с общественностью при проектировании и лицензировании проектов в контексте смены энергетического курса.⁴⁵

По поручению UBA Германский институт урбанистики проанализировал участие общественности в двадцати процедурах планирования и утверждения экологически

⁴⁵ <https://www.bmu.de/themen/forschung-foerderung/forschung/forschungs-und-entwicklungsberichte/details/neuartiger-oeffentlichkeitsdialog-in-verfahren-mit-umweltpruefung-am-beispiel-bestimmter-verfahrenstyp/>.

значимых проектов и в 2017 году разработал и опубликовал рекомендации к действию в форме «3х3 хорошего участия общественности» в крупномасштабных проектах.

В рамках дополнительного исследовательского проекта UBA поручило начиная с 2019 года оценивать участие граждан и экологических ассоциаций в планировании и утверждении экологически значимых крупномасштабных проектов. Здесь создается эмпирическая база и на её основе, в частности, анализируется, при каких условиях участие общественности в планировании и утверждении экологически значимых проектов способствует принятию более эффективных с экологической точки зрения решений. Ожидается, что окончательные результаты этой исследовательской работы будут получены к концу 2021 года.

В земле Шлезвиг-Гольштейн на ранней стадии проектирования сетей электропередачи, строительство или расширения которых необходимы для успешной смены энергетического курса, уполномоченным министерством и оператором сети электропередачи предлагались различные диалоговые мероприятия для лучшего понимания необходимости этих важных региональных проектов.

С конца 2015 года Федеральное управление водных путей и судоходства (WSV) участвует в качестве партнера в интегрированном проекте LIFE «LiLa Living Lahn - одна река, множество интересов». В рамках проекта WSV несет основную ответственность за разработку так называемой «концепции Лана», которая должна быть завершена к концу проекта в 2025 году. Концепция Лана призвана описать для будущих инфраструктур и использования Лана вид и объема технического обслуживания, а также транспортные, экологические и другие цели. Задача состоит в том, чтобы найти баланс между конкурирующими интересами (защита от наводнений, охрана памятников, охрана природы, судоходство, меры по поддержанию хозяйственной ценности водных объектов, экономичность, использование гидроэнергетики, туризм, сельское хозяйство, рыболовство и т. д.). С этой целью применяется комплексный, целостный подход и помимо ответственных органов управления из разных секторов и уровней власти в интерактивный рабочий процесс вовлекается общественность (как организованные заинтересованные стороны, так и граждане). Цель проекта – приобрести опыт для организации аналогичных процедур участия общественности в будущем.

Как описано выше (XV d.), укрепление участия общественности нашло свое отражение также в рамках Stand AG. Комиссия по хранению высокорadioактивных отходов представила в июле 2016 года свой заключительный доклад.⁴⁶ Комиссия, в частности, договорилась о критериях выбора, критериях оценки и о широком участии общественности. Сразу после публикации доклада о выборе окончательного хранилища для радиоактивных отходов летом 2016 года состоялись консультации с общественностью по докладу Комиссии. С принятием закона о дальнейшем развитии закона о поиске и выборе места захоронения тепловыделяющих радиоактивных отходов и других законов от 5 мая 2017 года StandAG был дополнен предложениями комиссии по расширению участия общественности.

В настоящее время BMU поручает подготовить перевод на немецкий язык документа „Maastricht Recommendations on Promoting Effective Public Participation in Decision-making in Environmental Matters“, который был принят к сведению на 5-й Конференции сторон Орхусской конвенции в июне 2014 года. Этот перевод на немецкий язык будет затем предоставлен землям.

XVIII. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:

- Информация BMU
 - <https://www.bmu.de/buergerbeteiligung/>
 - <https://www.bmu.de/themen/bildung-beteiligung/buergerbeteiligung/umweltpruefungen-uvpsup/>
 - Проект IMPEL "Неформальное урегулирование экологических споров в рамках соседского диалога": <https://www.bmu.de/download/nachbarschaftsdialog-freiwilliges-instrument-zur-konfliktloesung/>
 - Процедура ОВОС/СЭО для объектов атомной энергетики за рубежом: <https://www.bmu.de/themen/atomenergie-strahlenschutz/nukleare-sicherheit/internationales/beteiligungsverfahren-und-uvpsup/>
- Информация Федерального агентства по окружающей среде (UBA):
 - www.umweltbundesamt.de/themen/nachhaltigkeit-strategien-internationales/umweltrecht/beteiligung

⁴⁶ www.bundestag.de/blob/434430/35fc29d72bc9a98ee71162337b94c909/drs_268-data.pdf.

- www.umweltbundesamt.de/themen/nachhaltigkeit-strategien-internationales/umweltpruefungen
- www.uvp-portal.de
- 3x3 einer guten Öffentlichkeitsbeteiligung bei Großprojekten:
<https://www.bmu.de/download/beteiligungsverfahren-bei-umweltrelevanten-vorhaben/>
- Информация BASE:
 - www.base.bund.de
 - Информационная платформа согласно статье 6 StandAG:
https://www.base.bund.de/SiteGlobals/Forms/sucht/BfE/DE/SOA-sucht_Formular.html
 - Виртуальная выставка могильника:
<http://multimedia.gsb.bund.de/BFE/animation/endlagerausstellung/index.html>
- Информация BMWi: www.bmwi.de/DE/Themen/Energie/Netze-und-Netzausbau/buergerdialog.html
- Информация BMVI: https://www.bmvi.de/SharedDocs/DE/Publikationen/G/handbuch-buergerbeteiligung.pdf?__blob=publicationFile
- Федеральное ведомство по наукам о земле и сырьевым ресурсам (BGR):
www.bgr.bund.de/DE/Home/homepage_node.html
- Информация BMEL по генной инженерии:
https://www.bmel.de/DE/themen/landwirtschaft/gruene-gentechnik/gruene-gentechnik_node.html;jsessionid=0DC8EA99D85F9A4700563C8C206B94F0.internet2851
- Информация BfN об агрогенной инженерии и охране природы:
<https://www.bfn.de/themen/agro-gentechnik.html>
- Информация Общества охраны природы Германии „NABU“:
<http://www.nabu.de/>
- Информация Независимого института экологических проблем (UfU):
www.aarhus-konvention.de/
- Информация по генной инженерии Федерального ведомства защиты прав потребителей и безопасности продуктов питания:
www.bvl.bund.de/DE/06_Gentechnik/gentechnik_node.html
- Информация Федерального министерства образования и научных исследований о биологических исследованиях в области генетически модифицированных растений:
https://www.bmbf.de/pub/Biologische_Sicherheitsforschung.pdf

- Информация о новых разработках в области исследований растений:
www.pflanzenforschung.de/de/startseite/
- Портал ОВОС федеральных земель: www.uvp-verbund.de

Статья 7

XIX. Перечислите соответствующие практические и/или иные меры, принятые для обеспечения участия общественности в процессе подготовки планов и программ, связанных с окружающей средой.

Участие общественности в процессе подготовки планов и программ, касающихся окружающей среды, было юридически гарантировано посредством интеграции в национальное законодательство положений европейских директив 2001/42/ЕС и 2003/35/ЕС, которые, в частности, приводят европейское законодательство в соответствие с положениями Конвенции об участии общественности в процессе принятия решений по вопросам, касающимся окружающей среды. На федеральном уровне эти положения были осуществлены путем принятия следующих законов:

- Закона о введении СЭО и осуществлении директивы 2001/42/ЕС *Gesetz zur Einführung einer Strategischen Umweltprüfung und zur Umsetzung der Richtlinie 2001/42/EG – SUPG*) от 25 июня 2005 года. Посредством этого закона положения о СЭО, включая положения, регламентирующие консультации с общественностью, а также перечень планов и программ, в отношении которых проведение СЭО является обязательным, были интегрированы в действующий UVPG.
- Закона о приведении Федеральных строительных норм и правил в соответствие с директивами ЕС (*Gesetz zur Anpassung des Baugesetzbuchs an EU-Richtlinien – EAG Bau*) от 24 июня 2004 года, который благодаря адаптации действующих правил в отношении участия общественности обеспечивает применение положений директивы о СЭО в области планирования территориальной застройки.
- Закона об участии общественности от 9 декабря 2006 года. Этот закон предусматривает в соответствии с законодательством ЕС участие общественности в подготовке определенных планов и программ, если они не подпадают под требование о проведении СЭО в каждом конкретном случае согласно директиве о СЭО, например, планов в области качества воздуха или планов управления доходами.

Земельное законодательство содержит соответствующие положения в отношении планов и программ, осуществляемых на уровне земель.

Согласно положениям о СЭО, содержащимся в UVPG, консультации с общественностью проводятся в том же порядке, что и в случае ОВОС (статья 42 (1) UVPG содержит ссылку на статьи 18 (1), (19) и (22) UVPG); то же самое относится и к консультациям с общественностью по трансграничным вопросам (статья 61 (1) предложение 1 UVPG включает ссылку на статью 56 UVPG).

Посредством уведомления общественности должна быть в первую очередь предоставлена соответствующая информация о процессе консультаций в соответствии с положениями пункта 2 статьи 6 Конвенции. Кроме того, сразу после публикации такого уведомления общественности, для ознакомления в течение не менее одного месяца, должны быть предоставлены проекты планов и программ, экологический доклад и другие соответствующие документы (статья 42 (2) UVPG). Места для предоставления такой информации должны выбираться таким образом, чтобы обеспечивалось эффективное участие заинтересованной общественности.

Заинтересованная общественность имеет возможность в течение соответствующего периода, составляющего не менее одного месяца, представлять свои мнения. Это служит залогом того, что затрагиваемая или потенциально затрагиваемая процессом принятия решения общественность, или общественность, проявляющая интерес к процессу принятия решения, имеет возможность подробно ознакомиться с соответствующими планами и высказать свое мнение на самом раннем этапе этого процесса. Результаты этих консультаций с общественностью должны быть надлежащим образом учтены в дальнейшей процедуре разработки или изменения плана или программы (статья 43 UVPG).

Аналогичная процедура предусмотрена в отношении планов и программ, подпадающих под действие Закона об участии общественности, а также в отношении планов территориального обустройства, в случае которых также используется формальный процесс проведения консультаций с общественностью (предоставление документов для изучения общественностью). Кроме того, в соответствии со Строительными нормами и правилами (BauGB) консультации с общественностью должны, как правило, проводиться на самом раннем этапе. В частности, общественность должна информироваться об общих целях, задачах и возможном воздействии планов и иметь возможность высказать свое мнение и принять участие в обсуждении (статья 3 BauGB).

В этом контексте следует также упомянуть порталы ОВОС, которые различные земли также используют для цифрового участия общественности в планировании строительных работ.

В этой связи следует отметить, что с февраля 2007 года Германия также является Стороной Протокола о Стратегической экологической оценке (Протокола о СЭО), вступившего в силу 11 июля 2010 года. Необходимо также упомянуть статью 14 Рамочной директивы ЕС по воде; она также предусматривает широкое участие общественности, включая содействие активному участию, и воплощена в статье 83 (4) и статье 85 Закона о регулировании водного режима (WHG) от 31 июля 2009 г. Подобные предписания содержат статьи 9 и 10 Директивы ЕС об управлении рисками наводнений, а также статья 19 Рамочной директивы ЕС о морской стратегии, которые воплощаются в статье 79 и статье 45i WHG.

XX. Поясните, какие обеспечиваются возможности для участия общественности в разработке политики в отношении окружающей среды.

В Германии разработка политики в области окружающей среды в смысле политических программ и стратегий не осуществляется в соответствии с какой-либо конкретной процедурой, в которой общественность могла бы принимать участие; заинтересованные участники привлекаются к процессу разработки политики по мере необходимости.

Особенно в политике устойчивого развития практикуется участие общественности в подготовке докладов. Однако в процессе разработки законодательных процедур федеральным или земельными правительствами, которые направлены на преобразование политики в законы, представители общественности, обладающие соответствующими специальными знаниями, в частности ассоциаций, имеют возможность выражать свои мнения и обсуждать законопроекты с компетентным органом. Нормы, регулирующие проведение таких консультаций, закреплены, к примеру, в Объединенных правилах процедуры федеральных министерств. Кроме того, законопроекты зачастую размещаются в Интернете для целей информирования общественности даже на самом раннем этапе. Аналогичная процедура также используется в случаях принятия постановлений, имеющих силу закона. В ряде

случаев закон предписывает обязательное проведение консультаций с заинтересованными группами (см. также комментарии по статье 8).

В области охраны окружающей среды принимается множество решений, которые непосредственно влияют на условия жизни граждан. Поэтому BMU в течение многих лет активизирует участие населения в обсуждении экологически значимых тем. Таким образом, реальная жизнь граждан и их точка зрения учитываются при принятии решений. С этой целью BMU провело ряд процедур участия общественности по различным темам экологической политики:

- По случаю 23-й Всемирной климатической конференции в Бонне BMU инициировал молодежный диалог⁴⁷. В общей сложности около 200 молодых людей обсуждали вопросы, связанные с изменением климата. Результатом стал молодежный доклад «Наш климат! Наше будущее!». Он содержит наиболее важные рекомендации и выводы, полученные в результате диалоговых мероприятий, и призван сформировать основу для дальнейшего развития климатической политики Германии с учетом перспектив молодого поколения.
- С 10 октября по 8 ноября 2018 г. BMU вынесло свою «Программу действий по защите насекомых» на обсуждение в онлайн-диалоге⁴⁸. Получив более 27000 отзывов, более 1000 комментариев и около 320 новых предложений по мерам, граждане стали участвовать в дебатах о сельскохозяйственных ландшафтах, охраняемых территориях, применении пестицидов, защите почвы и воды и световом загрязнении. Чтобы вовлечь молодых людей в диалог, в BMU также была проведена деловая игра, в которой 25 молодых людей разработали свои собственные предложения по защите насекомых, которые были включены в программу действий.
- В подготовке третьего издания Германской программы повышения эффективности использования ресурсов (ProgRess III) общественность также принимала широкое участие, обсуждая её в кружках и в рамках онлайн-диалога⁴⁹. Затем отдельные рекомендации были объединены в «совете граждан». Он был передан Федеральному министру окружающей среды 8 ноября 2019 года и обсужден с ней.

⁴⁷ <https://www.bmu.de/publikation/unser-klima-unsere-zukunft/>.

⁴⁸ <https://dialog.bmu.de/dito/explore?action=startpage&id=90>.

⁴⁹ <https://www.bmu.de/themen/bildung-beteiligung/buergerbeteiligung/buergerdialog-gespraechstoff-ressourcen/>.

- ВМУ в настоящее время работает над «Программой действий по комплексному сокращению выбросов азота», основанной на первом отчете Федерального правительства по азоту за 2017 год. Разработка Программы действий сопровождалась общественным диалогом в 2019/2020 годах⁵⁰. Диалог граждан дополнился конференцией делегатов и онлайн-оценкой разработанных мер. Окончательно сформулированный совет граждан был передан Федеральному министру 12 февраля 2020 года.
- С 2018 года исследовательский проект «Участие граждан и социальное участие в реализации Национальной программы устойчивого потребления» рассматривает в модерируемых онлайн-диалогах привлекательность различных форм участия в устойчивом потреблении для разных целевых групп; при этом анализируется, обеспечивают ли они социальное участие⁵¹. В ходе дальнейшего осуществления проекта в 2019 и 2020 годах были созданы четыре «фабрики идей» по вопросам жилья, питания, мобильности и одежды, в которых совместно разрабатывались решения, облегчающие устойчивое потребление для всех групп населения.
- Реализация и актуализация Программы защиты климата на период до 2030 года, утвержденной Федеральным правительством в октябре 2019 года, должны сопровождаться широким участием общественности. С этой целью Альянс действий по защите климата⁵² будет продолжен с участием представителей всех общественных групп и муниципалитетов.

Среди прочего, в двух последующих исследовательских проектах ВМУ дало важный импульс дальнейшему развитию и улучшению участия граждан:

- Чтобы обеспечить высокое качество процедур участия общественности, ВМУ опубликовало собственное руководство под названием «Добросовестное участие граждан. Руководство для сотрудников Федерального министерства окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности»⁵³. Оно было разработано с участием граждан и сотрудников ВМУ в соответствии с научными рекомендациями и стандартами и включено в правила процедуры ВМУ в качестве рабочего пособия при планировании и реализации процессов участия.

⁵⁰ <https://www.stickstoff-dialog.de/informationen>.

⁵¹ <https://www.bmu.de/nachhaltiger-konsum-teilhabe/>.

⁵² Дополнительная информация об Альянсе действий: www.bmu.de/WS3721.

⁵³ <https://www.bmu.de/download/leitlinien-fuer-gute-buergerbeteiligung/>.

- Конкурс «Отлично! - Конкурс на образцовое участие граждан»⁵⁴ служит обмену мнениями и присуждению наград за отличное гражданское участие. После первого конкурса «Проекты участия граждан в конкретных программах, стратегиях и законопроектах», который прошел в 2018 году, в 2019 году был проведен конкурс с акцентом на укрепление участия граждан в экологической политике. Победители обоих конкурсов участвовали в специальной конференции, на которой были представлены и обсуждены текущие разработки в области гражданского участия.

Земли также внедрили эффективные инструменты участия общественности в разработке экологической политики. В земле Баден-Вюртемберг, например, был создан портал, который обеспечивает прозрачность и упрощает участие граждан в политических дискуссиях. Там можно ознакомиться с участием граждан в экологическом ценообразовании и с уже завершенным процессом их участия в разработке комплексной концепции развития энергетики и защиты климата.⁵⁵

XXI. Сообщите о любых препятствиях, встретившихся при осуществлении статьи 7.

XXII. Предоставьте дополнительную информацию о практическом применении положений статьи 7, касающихся участия общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности.

В целях поддержки реализации вышеупомянутых положений UVPG был осуществлен исследовательский проект для разработки руководящих принципов стратегической

⁵⁴ <https://www.bmu.de/vorbildliche-buergerbeteiligung/>.

⁵⁵ <https://beteiligungsportal.baden-wuerttemberg.de/de/informieren/projekte-und-berichte/buergerwerkstatt-umweltbepreisung/> и <https://um.baden-wuerttemberg.de/de/klima/klimaschutz-in-baden-wuerttemberg/integriertes-energie-und-klimaschutzkonzept/oeffentlichkeitsbeteiligung/>.

экологической оценки.⁵⁶ Эти руководящие принципы обеспечивают действенность и эффективность процесса оценки, включая консультации с общественностью.

В отношении определенных типов планов и программ, например, планирования территориальной застройки, уже проведен ряд исследовательских проектов и подготовлены руководящие принципы. С ними можно ознакомиться на приведенных ниже вебсайтах.

XXIII. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:

- Национальная стратегия устойчивого развития, принятая Федеральным правительством: <https://www.bundesregierung.de/breg-de/themen/nachhaltigkeitspolitik/eine-strategie-begleitet-uns>
- Информация BMU: www.bmu.de/themen/bildung-beteiligung/buergerbeteiligung/umweltpruefungen-uvpsup/
- Руководство по стратегической экологической оценке:
<https://www.bmu.de/download/leitfaeden-zu-uvp-und-sup/>
Экологический диалог BMU по вопросам стратегии устойчивого развития Германии:
<https://www.bmu.de/themen/nachhaltigkeit-internationales/nachhaltige-entwicklung/erfolgskontrolle-und-weiterentwicklung/>
- BMU, участие граждан: www.bmu.de/buergerbeteiligung
- Информация UBA:
www.umweltbundesamt.de/themen/nachhaltigkeit-strategien-internationales/umweltrecht/beteiligung
- <http://www.umweltbundesamt.de/themen/nachhaltigkeit-strategien-internationales/umweltpruefungen>
- Веб-страница Ассоциации по оценке воздействия на окружающую среду (Ассоциация ОВОС Германии), которая также учредила Рабочую группу по стратегической экологической оценке:
<http://www.uvp.de/>
- Информация BfN об оценке воздействия на местообитания флоры и фауны:
<http://ffh-vp-info.de>
- Информация BMWi:

⁵⁶ www.bmub.bund.de/fileadmin/Daten_BMU/Download_PDF/Umweltpruefungen/sup_leitfaden_lang_bf.pdf

www.bmwi.de/DE/Themen/Energie/netze-und-netzausbau.html

www.bmwi.de/DE/Themen/Energie/Netze-und-Netzausbau/stromnetze-der-zukunft.html

- Информация Федерального агентства по электрическим, газовым, телекоммуникационным, почтовым и железнодорожным сетям (BNetzA):
www.netzausbau.de/cln_1931/DE/Home/home_node.html
- Информация Федерального ведомства по наукам о земле и сырьевым ресурсам (BGR):
www.bgr.bund.de/DE/Home/homepage_node.html
- Информация Федерального морского и гидрографического агентства (BSH):
www.bsh.de/de/Meeresnutzung/Wirtschaft/Windparks/Windparks/Literatur.jsp
- Руководящие принципы земли Мекленбург-Передняя Померания для муниципалитетов, органов планирования и административного управления, а также общественности в области проведения оценки воздействия на окружающую среду при планировании районной застройки
http://www.mv-regierung.de/wm/arbm/doku/PR_inhalt_Umweltpruefung.pdf
- Портал ОВОС земель: www.uvp-verbund.de

Статья 8

XXIV. Сообщите о том, какие меры принимаются для содействия эффективному участию общественности в процессе подготовки государственными органами исполнительных нормативных актов и других общеприменимых юридически обязательных норм, которые могут оказать существенное воздействие на окружающую среду.

Законодательство Германии в области охраны окружающей среды предусматривает широкое участие заинтересованных сторон на этапе, предшествующем принятию подзаконных нормативных актов. С заинтересованными группами (в частности, с определяемыми властями представителями научных кругов, экологическими группами и другими затрагиваемыми лицами и участвующими предприятиями) регулярно проводятся консультации до принятия исполнительных постановлений; см., например, статьи 4 и 51 BImSchG, статью 66 (6) UVPG, статьи 5 и 20 Федерального закона об охране почвы (*Bundes-Bodenschutzgesetz – BBodSchG*), статьи 8 и 68 Закона о замкнутом цикле циркуляции веществ и управлении отходами

(*Kreislaufwirtschaftsgesetzes – KrWG*) и статью 17 Закона о химических веществах (*Chemikaliengesetz – ChemG*).

Что касается разработки законопроектов, то Объединенные правила процедуры федеральных министерств предусматривают проведение консультаций с ассоциациями на этапе подготовки проектов в качестве элемента оценки возможного регуляционного воздействия. В рабочей программе 2018 года по сокращению бюрократии и совершенствованию правотворческой деятельности⁵⁷ также было решено создать платформу, содержащую все опубликованные законопроекты Федерального правительства. До тех пор федеральные министерства публикуют законопроекты на своих веб-сайтах⁵⁸. Кроме того, было решено обсудить необходимость действий, понимание основных проблем и возможные решения с теми, кто участвует в подходящих проектах до подготовки и детальной формулировки проектов текстов. Чтобы иметь возможность лучше оценить практичность и эффективность альтернатив регулирования, Федеральное правительство опробует их на практике с заинтересованными гражданами, компаниями и соответствующими органами или лицами, ответственными за самоуправление. То же самое можно сказать и о процедурах, применяемых на уровне земель.

При расширении электросети различные федеральные законы регулирует участие общественности на разных уровнях планирования. Она принимает участие как в составлении планов, так и в подготовке соответствующих экологических отчетов (рамочного сценарного плана, плана развития электросетей, экологического отчета). Эти планы включаются в проект Закона о Федеральном плане потребности электросети (см. статью 12a EnWG).

В ряде случаев законодательство Германии также предусматривает возможность участия "широкой" общественности в процессах, предваряющих принятие подзаконных актов. Такие возможности, к примеру, существуют в рамках законодательства земель об охране природы в части определения природоохранных зон⁵⁹, законодательства земель по водным ресурсам в части определения водоохранных зон, а также в ряде

⁵⁷ <https://www.bundesregierung.de/resource/blob/975232/1560386/a5004f6046edb6a8ce916b411c8c3e43/2018-12-12-arbeitsprogramm-bessere-rechtsetzung-data.pdf?download=1>

⁵⁸ <https://www.bundesregierung.de/breg-de/service/gesetzesvorhaben>.

⁵⁹ См., например, статью 24 (2) NatSchG B-W, статью 28 (2) BbgNatSchG, статью 15 (2) LNatG M-V; статью 19 (2) LNatSchG SH.

случаев в отношении других охраняемых зон⁶⁰ и в соответствии законодательством земель об охране почв при выявлении областей с загрязненной почвой.⁶¹

XXV. Сообщите о любых препятствиях, встретившихся при осуществлении статьи 8.

XXVI. Предоставьте дополнительную информацию о практическом применении положений, касающихся участия общественности в деятельности, относящейся к сфере охвата статьи 8.

XXVII. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:

- BMU: <https://www.bmu.de/service/gesetze-verordnungen/>
- BfN: <https://www.bfn.de/themen/recht/rechtsetzung.html> и <https://www.bfn.de/themen/recht/rechtsetzung/anpassung-des-landesrechts.html>
- Офис BLANO о консультировании общественности при подготовке докладов об осуществлении Рамочной директивы ЕС по морской стратегии: <https://www.meeresschutz.info/oeffentlichkeitsbeteiligung.html>
- BMWi о расширении электросети: www.bmwi.de/DE/Themen/Energie/netze-und-netzausbau.html
- BMWi о консультировании общественности при расширении электросети: www.bmwi.de/DE/Themen/Energie/Netze-und-Netzausbau/stromnetze-der-zukunft.html
- Информация BNetzA: www.netzausbau.de/cln_1931/DE/Home/home_node.html
- Информация сетевых операторов: www.netzentwicklungsplan.de/

Статья 9

XXVIII. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 9, касающихся доступа к правосудию.

⁶⁰ См., например, статьи 41 и 58 BremWG, статью 91 (1) NWG, статью 122 (2) LWaG M-V, статью 130 (2) SächsWG ; статью 43 (3) LWG SH.

⁶¹ См. статью 7 и положения последующих статей BremBodSchG.

В Германии в соответствии со статьей 19 (4) Основного закона (GG) любое лицо, в случае нарушения его прав государственным органом, может обращаться за помощью в независимый суд. Соответствующая процедура определена прежде всего в Административно-процессуальном кодексе (*Verwaltungsgerichtsordnung* – VwGO).

(a)

(i) На федеральном уровне посредством статьи 6 UIG⁶² во внутреннее законодательство были включены положения Директивы 2003/4/ЕС о доступе общественности к экологической информации, которая в свою очередь интегрировала в европейское законодательство пункт 1 статьи 9 Конвенции. Статья 6 (1) Закона об экологической информации (UIG), принятого на федеральном уровне, предусматривает доступ к административным судам в случае возникновения спора по вопросам, охватываемым UIG. Аналогичные юридические положения были приняты на уровне земель.

(ii) Что касается дополнительной возможности, предусмотренной в подпункте 2 пункта 1 статьи 9 Конвенции, который посвящен доступу к установленной законом быстрой процедуре повторного рассмотрения, не требующей или требующей в минимальном объеме оплаты, то в статье 6 UIG проводится различие между ситуациями, когда орган, который должен представить информацию, является структурой государственной власти и субъектом частного права. В случае, когда отказ в просьбе о предоставлении информации поступает от государственного органа, существует возможность задействования предварительной административной процедуры оспаривания (*verwaltungsinternes Widerspruchsverfahren*) в соответствии со статьей 68 ff. VwGO. Благодаря этому дело рассматривается отдельным органом, а именно "апелляционным органом", отвечающим за рассмотрение протеста, или, в случаях, когда отказ поступает от федерального или земельного органа высшей инстанции, - самим этим органом. В случае, когда отказ в просьбе о предоставлении информации поступает от субъекта частного права, податель просьбы вправе в соответствии со статьей 6 (3) и (4) UIG требовать пересмотра решения об отказе органом, отвечающим за предоставление информации.

⁶² Статья 9 BayUIG; статья 18a IFG Bln; статья 3 BbgUIG; статья 1 HmbUIG совместно с UIG; статья 9 HUIG; статья 4 UIG M-V; статья 4 NUIG; статья 3 UIG NRW; статья 22 LTranspG RP; статья 6 SUIG; статья 9 SächsUIG; статья 2 UIG LSA; статья 7 IZG SH; статья 6 ThürUIG; статья 32 UVwG-BW.

(iii) Статья 121 п. 1 VwGO четко закрепляет юридически обязывающее действие окончательных судебных постановлений для сторон, т.е. и для органа власти, на которого подается жалоба. В любом случае в соответствии с принципом верховенства права, закрепленным в статье 20 (3) Основного закона (GG), закон и решения судов являются для органов исполнительной власти обязательными.

Согласно статье 117 (1) VwGO второе предложение, постановления административных судов должны составляться в письменной форме. Когда отказ в просьбе о предоставлении экологической информации поступает от органа, обязанного предоставлять такую информацию, он должен быть сделан в письменной форме, если просьба была подана в письменной форме, или если об этом просит заявитель (статья 5 (2) UIG).

(b) Согласно положениям Основного закона (CG) любое лицо, которое утверждает, что его права были нарушены в результате решения, принятого государственным органом, может обращаться в суды; статья 42 (2) VwGO. Пункт 2 статьи 9 Орхусской конвенции и положения Директивы 2003/35/EC были включены в законодательство Германии посредством Закона об апелляциях по экологическим вопросам (*Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz* - UmwRG) от 7 декабря 2006 года. Согласно статье 2 (1) UmwRG национальные и зарубежные ассоциации, которые официально признаны в соответствии со статьей 3 UmwRG, могут, даже если их права не нарушены, обращаться, согласно Административно-процессуальному кодексу, с ходатайством об использовании средств правовой защиты. В течение отчетного периода германский законодатель принял «Закон о приведении Закона о средствах правовой защиты в области охраны окружающей среды и других положений в соответствие с требованиями европейского и международного права». Закон вступил в силу 2 июня 2017 года. Поправка была необходима из-за решения V/9h 5-й Конференции сторон Орхусской конвенции от 2 июля 2014 г. (см. также пункт с), а также в связи с решением Европейского суда от 15 октября 2015 г. (дело C-137/14).

Согласно UmwRG предварительными условиями для подачи иска в сфере применения статьи 9 (2) Конвенции является то, что ассоциация должна продемонстрировать, что:

- (1) оспариваемое решение государственного органа нарушает законодательные положения, которые касаются охраны окружающей среды и могут иметь важное значение для решения⁶³;
- (2) решение негативно сказывается на ее деятельности, определенной в ее уставе, который служит целям охраны окружающей среды;
- (3) она имела право участвовать в процедуре, предусмотренной в статье 1 (1) п. 1 *Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz*.

Ограничение права на обжалование «нормативными актами, которые служат защите окружающей среды», существовавшее до поправки 2017 года, отпало, поскольку 5-я Конференция сторон Конвенции решением V/9h от 2 июля 2014 года подтвердила решение Комитета по соблюдению Орхусской Конвенции от 20 декабря 2013 года (ACCC/C/2008/31), согласно которому осуществление положений статьи 9 (2) Конвенции в этом пункте противоречит международному праву.

Кроме того, Европейский суд констатировал в своем решении от 15 октября 2015 года (Rs. C-137/14), что германские положения о лишении права выдвигать возражения фактического рода в судебном разбирательстве представляют собой ограничение, для которого в статье 11 Директивы 2011/ 92 и в статье 25 Директивы 2010/75 не имеется оснований. Поэтому соответствующие положения законодательства Германии были также отменены. С тех пор в соответствии с прецедентной практикой Европейского суда лишение права на возражения будет возможно лишь в случаях их злоумышленного или нечестного первоначального высказывания в суде (статья 5 *UmwRG*).

Согласно своей статье 1 (1) *Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz* применяется ко всем средствам правовой защиты, которые могут использоваться для оспаривания перечисленных в нем решений⁶⁴; цифры 1 и 2 охватывают все виды деятельности, указанные в

⁶³ Имевшийся ранее дополнительный критерий статьи 2 (1) п. 1 *UmwRG* для возможности апелляции экологических ассоциаций согласно которому оспариваемое решение государственного органа «противоречит правовым нормам, могущим обосновывать права отдельных лиц», согласно решению Европейского суда от 12 мая 2011 года (Rs. C-115/09) не соответствует праву ЕС; в начале 2013 года *UmwRG* был приведен в соответствие с этим решением.

⁶⁴ Сфера применения Закона об апелляциях по экологическим вопросам (*UmwRG*), согласно его статье 1, цифры 1 и 2, охватывает: решения, определенные в статье 2 (6) Федерального закона об оценке воздействия на окружающую среду (*Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung – UVPG*) и касающиеся приемлемости проектов, на которые распространяется требование об обязательном проведении оценки воздействия на окружающую среду в соответствии с Федеральным законом об ОВОС, Постановлением об оценке воздействия на окружающую среду горнодобывающих проектов [*Verordnung über die*

приложении I к Орхусской конвенции, а в некоторых случаях имеют даже более широкую сферу применения. Кроме того, пункт 2 статьи 1 (1) UmwRG также позволяет использовать средства правовой защиты в случае, если решение по реализованному или текущему проекту не было принято вопреки действующим правовым нормам.

За отчётный период сфера применения была расширена в двух направлениях: с одной стороны, законом о реализации Директивы Севезо III (Директива 2012/18 / ЕС об устранении опасностей крупных аварий с опасными веществами, о поправках и последующей отмене Директивы 96/82 / ЕС Совета) от 30 ноября 2016 года в сферу применения UmwR были также включены разрешения для аварийных систем в соответствии с BImSchG или BBergG, а также решения по соседним охраняемым объектам в смысле BImSchG. Расширение статьи 1 (1) UmwRG поправкой к UmwRG от 2017 г. в соответствии с решением 5-й Конференции сторон Орхусской Конвенции разъясняется в пункте (с).

Ассоциация может в принципе обращаться в суд лишь в случае, если она официально признана. В соответствии со статьей 2 (2) UmwRG апелляции в смысле статьи 2 (1) UmwRG может подавать и непризнанная ассоциация, если она согласно статье 2 (2) п. 1 UmwRG при подаче апелляции удовлетворяет условиям, необходимым для признания (цифра 1), подала ходатайство о признании (п. 2), и решение о признании не принято по не зависящим от ассоциации причинам. В отношении иностранных природоохранных ассоциаций действует, в частности, особое положение, в соответствии с которым в законодательном порядке предполагается наличие предпосылок, указанных в п. 3 (статья 2 (2) UmwRG). Признание объявляется UBA или земельными органами при условии выполнения соответствующих правовых критериев (см. статью 3 UmwRG).

Umweltverträglichkeitsprüfung bergbaulicher Vorhaben] или законодательными положениями земель [Länder] Германии; разрешения на установки, обозначенные буквой G в колонке с приложения 1 к Четвертому постановлению об осуществлении Федерального закона о борьбе с выбросами (Постановление об установках, требующих разрешения - 4. BImSchV), решения, выносимые в соответствии со статьей 17 (1a) Федерального закона о борьбе с выбросами [Bundes-Immissionsschutzgesetz], разрешения, выдаваемые для водопользования в соответствии со статьей 8 (1) Федерального закона о водных ресурсах [Wasserhaushaltsgesetz], которые связаны с проектом в смысле Директивы 2010/75/ЕС Европейского парламента и Совета от 24 ноября 2010 года о промышленных выбросах (интегрированное предотвращение и уменьшение загрязнения окружающей среды) (новая редакция), а также решения по утверждению землеотводов [Planfeststellungsbeschlüsse] для устройства мусорных полигонов в соответствии со статьей 35 (2) Закона о замкнутом цикле циркуляции веществ [Kreislaufwirtschaftsgesetz – KrWG]. Эти положения охватывают виды деятельности, перечисленные в приложении I к Конвенции, а в ряде случаев имеют более широкую сферу применения.

Кроме того, природоохранное законодательство, принятое на федеральном и земельном уровнях, уже давно предусматривает значительно более широкие возможности для природоохранных ассоциаций в области подачи жалоб. Если средства правовой защиты в рамках UmwRG еще не использованы, то такие ассоциации могут согласно статье 64 (1) BNatSchG обжаловать в рамках VwGO исключения из запретов и требований по защите охраняемых морских территорий, территорий, включённых в список или указанных в соответствии со статьей 32 (2) BNatSchG, территорий «Натура 2000», заповедников, национальных парков, национальных природных памятников или биосферных резерватов, решения об отклонении после проведения оценки совместимости проектов или планов с местами обитания дикой флоры и фауны (FHN), решения по процедурам составления планов в отношении проектов, которые предполагают нарушение естественной среды и ландшафта, решения о предоставлении лицензии на планирование, которые заменяют разрешение на планирование, если предполагается участие общественности, предоставление определенных разрешений для зоопарков, а также допуск исключения в соответствии с законом о защите видов растений и животных на основании законодательного постановления или общего постановления, без необходимости заявлять о нарушении закона. Кроме того, для исполнения земельных правовых норм федеральные земли могут допускать обжалование в связи с другими процессами (статья 64 (3) BNatSchG). Некоторые земли уже воспользовались этим и расширили таким образом возможности природоохранных ассоциаций для обжалования⁶⁵. Необходимым предварительным условием в каждом случае является официальное признание ассоциации UBA по согласованию с BfN или землями в соответствии со статьей 3 Закона об апелляциях по экологическим вопросам (*Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz* - UmwRG).

На основании решения Европейского суда от 7 ноября 2013 года в судебном деле C-72/12 (Altrip) в отношении судебного рассмотрения процедурных ошибок и условий, при которых такие процедурные ошибки могут обосновывать судебное притязание на отмену решений, федеральный законодательный орган разъяснил в новой редакции статьи 4 (1-1b) UmwRG различные последствия ошибок. Закон вступил в силу 26 ноября 2015 года.

⁶⁵ См. статью 50 NatSchG B-W, статью 46 NatSchG Bln, статью 37 BbgNatSchAG, статью 30 (5) NatSchAG M-V, статью 68 LNatSchG NRW, статью 31 LNatSchG RP, статью 34 SächsNatSchG, статью 29 ThürNatG.

Комиссия по хранению высокорadioактивных отходов, упомянутая в разделе XVII, также представила в своем заключительном докладе ряд предложений по правовой защите от действий властей в связи с выбором площадки и строительством окончательного хранилища. StandAG также использовался для этой цели как часть вышеупомянутого Закона о дальнейшем развитии закона о выборе места захоронения. При этом были добавлены положения, в соответствии с которыми BASE должно до принятия юридических решений о подземных исследованиях мест захоронения и до их окончательного выбора уведомить о том, была ли предыдущая процедура выбора места захоронения проведена в соответствии с правилами StandAG и соответствует ли предложение в отношении места захоронения этими правилами. Процедура выбора места захоронения может быть продолжена только в том случае, если уведомления не могут быть больше обжалованы или если BVerwG принял окончательное решение по уведомлениям.

- (с) В соответствии с решением V/9h 5-й Конференция сторон Конвенции от 2 июля 2014 года Германия не в полной мере выполнила свои международные обязательства, указанные в статье 9 (3) Конвенции; во многих правовых нормах Германия не предусмотрела для экологических ассоциаций право на обжалование действий или бездействия государственных органов или частных лиц, которые нарушают экологические нормы национального права.

Описанное в разделе (б) дополнение к UmwRG 2017 года реализовало и эту часть решения в германском праве. Необходимость в изменении германского законодательства возникла также в результате решения BVerwG от 5 сентября 2013 г. (7 С 21.12) о групповом иске против экологических планов по борьбе с загрязнением воздуха, а также вследствие решения Европейского суда от 8 марта 2011 г. по делу словацкого бурого медведя (дело С- 240/09). С принятием дополнения экологические ассоциации смогут обращаться в суд с просьбой рассмотреть следующие действия или бездействие органов власти на предмет соблюдения ими экологических норм:

- решения об утверждении планов и программ, подлежащих СЭО, если они не приняты парламентским законом (статья 1 (1), предложение 1, цифра 4 UmwRG)⁶⁶,
- решения о допуске проектов, которые сейчас еще не попадают под действие UmwRG (статья 1 (1), предложение 1, цифра 5 UmwRG), принятые в форме административного акта или публично-правового контракта, и
- административные акты о мерах по контролю или надзору, служащих соблюдению экологических норм федерального или земельного права или правовых актов Европейского союза прямого действия (статья 1 (1), предложение 1, цифра 6 UmwRG).

В соответствии с пунктом 3 статьи 9 Конвенции в Германии наряду с этим действуют другие эффективные механизмы в рамках гражданского, уголовного и административного права, позволяющих частным лицам и ассоциациям частных лиц добиваться соблюдения природоохранных положений законодательства Германии, а также подавать иски в связи с любыми нарушениями таких положений государственными органами или частными лицами.

В гражданском законодательстве установлено право возбуждать судебное преследование против третьих сторон в гражданских судах в целях приостановления или запрещения деятельности, или выплаты компенсации за причиненный ущерб в случае нарушения таких юридических прав третьих сторон, как право на абсолютную защиту, включая нарушения природоохранных положений, призванных обеспечить защиту соответствующих субъектов.

Уголовное право содержит ряд положений о защите окружающей среды, которые предусматривают санкции за причинение ущерба экологическим средам (вода, почва и воздух; а также флора и фауна).

В общем любое лицо, которое может доказать, что его права были нарушены решением государственного органа или бездействием государственного органа (и в ряде случаев это может включать ассоциации), может обращаться за

⁶⁶ Правовая возможность предусмотреть это исключение вытекает из статьи 9 (3) Конвенции в сочетании с п. 2 статьи 2 Конвенции; согласно п. 2 статьи 2 Конвенции термин «государственный орган» не распространяется на органы и учреждения, действующие в качестве законодателя.

правовой защитой в административные суды. Это положение также применимо в случаях, когда государственный орган не принимает меры против третьей стороны, которая нарушает экологические нормы.

В Германии режим защиты субъективных прав обеспечивает основу для назначения наказания за нарушение любых правил, цель которых состоит в защите интересов индивидуума, будь то исключительно или совместно с преследуемым общественным интересом. Так, согласно законодательству по борьбе с выбросами любое лицо, здоровье которого подвергается вредному воздействию в результате работы какой-либо установки, может возбудить иск о нарушении правил, призванных обеспечивать его защиту.

Для ассоциаций, в дополнение к этому, имеются другие средства правовой защиты в судах, которые не требуют подачи заявления о нарушении прав какого-либо лица, например, в соответствии с пунктом 3 статьи 9 Конвенции в областях охраны окружающей среды и экологического ущерба по смыслу директивы 2004/35/ЕС⁶⁷.

Кроме того, любое лицо имеет возможность сообщить о нарушениях экологического законодательства частными лицами в природоохранный орган; в соответствии с законодательством Германии об административной процедуре природоохранный орган должен затем принять решение *proprio motu* о необходимых мерах.

Наконец, право на подачу петиции, закрепленное в статье 17 Основного закона, гарантирует каждому гражданину возможность в любое время подавать письменные запросы или жалобы в компетентные ведомства и законодательные органы.

Кроме того, в Германии, как и во всех других государствах - членах ЕС, каждый гражданин и каждая экологическая/природоохранная ассоциация может подавать жалобу в Комиссию ЕС, выполняющую роль гаранта европейского законодательства, если они считают, что официальные органы государства-

⁶⁷ См. для апелляций против решения в соответствии с Законом об экологическом ущербе статью 1 (1) фразу 1 п. 3 UmwRG

участника нарушили природоохранное законодательство, которое находится под значительным влиянием законодательства ЕС.

(d)

(i) Положения VwGO и Гражданско-процессуального кодекса (*Zivilprozessordnung* – ZPO) гарантируют эффективный доступ к системе правосудия. Если в рамках административного разбирательства установлено, что претензия истца является обоснованной, оспариваемое решение органа власти отменяется или соответствующему органу власти предписывается пересмотреть данный вопрос с учетом юридического мнения суда или принять меры, требуемые стороной, подавшей иск. Имеются механизмы для обеспечения принудительного исполнения судебных постановлений.

(ii) Сборы в связи с административным судебным разбирательством по экологическим вопросам, как правило, не определяются в зависимости от полного экономического интереса в оспариваемом решении органов власти. В качестве механизма финансовой поддержки законодательство Германии предусматривает инструмент правовой помощи (статья 114 и положения последующих статей ZPO), который позволяет обращаться в суд лицам, не располагающим для этого достаточными финансовыми возможностями.

Подача жалобы или апелляции против решения органов власти / судов в принципе имеет приостанавливающий эффект, если только суд не принимает иное решение, исходя из конкретных обстоятельств каждого дела. Во всех случаях в соответствии со статьей 85 и статьями 80 а) и 123 VwGO гарантируется доступ к временным средствам правовой защиты.

(e) В соответствии с законодательством Германии, административные решения, которые могут быть оспорены путем апелляции, должны в принципе публиковаться вместе с информацией о средствах правовой защиты с разъяснением, в частности, возможностей для обжалования принятого решения, установленных сроков и формальных требований. Отсутствие или неправильное разъяснение порядка обжалования можно в принципе обжаловать в течение года со дня доставки, открытия или объявления, статья 58 (2) VwGO. Для

федеральных органов власти⁶⁸ представление разъяснений в отношении мер правовой защиты является обязательным в соответствии со статьей 37 (6) VwVfG (см. также ответ а) применительно к статье 3 выше).

XXIX. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из пунктов статьи 9.

Описанные поправки к законодательству Германии, внесенные в соответствии с решением V/9h 5-й Конференции сторон и решением EuGH 2017 года, повлекли за собой значительные изменения в германской системе правовой защиты. Обсуждения, изложенные в докладе об осуществлении Орхусской конвенции за 2017 год, будут продолжены.

XXX. Предоставьте дополнительную информацию о практическом применении положений, касающихся доступа к правосудию в соответствии со статьей 9, например о том, существуют ли какие-либо статистические данные о правосудии в вопросах окружающей среды и имеются ли какие-либо механизмы оказания помощи для устранения или уменьшения финансовых или других барьеров, препятствующих доступу к правосудию.

С 2019 года исследовательский проект UBA изучает вопросы, связанные с судебными исками экологических ассоциаций после внесения поправки 2017 года к UmwRG, включая вопрос о том, как увеличилось количество коллективных исков и удлинился ли процесс принятия решений. Исследовательский проект должен быть завершен в середине 2021 года. В то же время он служит для подготовки отчета Федерального правительства для Германского Бундестага. В связи с принятием законодательного решения о внесении поправки в UmwRG от 2017 года он попросил Федеральное правительство до середины 2021 года сообщить о практическом опыте исполнения закона.

⁶⁸ То же самое относится к земельным органам, которые динамично и в полном объеме ссылаются на Федеральный закон об административных процедурах.

Таб.: Предварительные эмпирические результаты по общему количеству исков экологических ассоциаций⁶⁹ за период 2017 - 2020 гг. (По состоянию на 15 января 2021 г.)

Общее количество коллективных исков	выиграны	частичный успех (в т.ч. примирение сторон)	проиграны	прекращены	не рассмотрены
222	57	22	74	1	68
100 %	25,7 %	9,9 %	33,3 %	0,45 %	30,6 %

В марте 2018 года Экспертный совет по окружающей среде (SRU) опубликовал исследование, в котором рассматривались жалобы экологических ассоциаций за период с 2013 по 2016 годы. В исследовании насчитывалось в среднем 35 случаев в год и было определено, что показатель успеха составляет 48,5% от завершенных дел (полная или частичная победа). Доля коллективных исков в общем количестве завершенных за год судебных разбирательств в административных судах (без рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища) в исследовании по-прежнему была классифицирована как очень низкая; в 2015 году эта доля составляла 0,04%.⁷⁰

В 2017 году был завершен научно-исследовательский проект UBA по искам экологических ассоциаций в рамках правовой и политической дискуссии. Целью проекта был научный анализ аргументов и позиций в отношении исков экологических ассоциаций. Проект также включает в себя сравнительный анализ права и является тем самым вкладом в дальнейшее обсуждение правовой защиты ассоциаций в области охраны окружающей среды.⁷¹

⁶⁹ Количество дел, по которым было вынесено хотя бы одно судебное решение на основании исков или заявлений от признанных экологических ассоциаций Германии.

⁷⁰

https://www.umweltrat.de/SharedDocs/Downloads/DE/03_Materialien/2016_2020/2018_04_Studie_Verbandsklagen.pdf?__blob=publicationFile&v=6, S. 13, 26.

⁷¹ The legal debate on access to justice for environmental NGOs: Summary and English appendices (national reports): https://www.umweltbundesamt.de/sites/default/files/medien/1410/publikationen/2017-11-03_texte_99-2017_umweltverbandsklage_en_summary_v2.pdf.

Для более старых эмпирических исследований исков экологических ассоциаций, в частности по динамике количества исков и показателей их успешности, делается ссылка на более ранние доклады об осуществлении Орхусской конвенции.

XXXI. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:

- Информация BMU:
 - www.bmu.de/service/gesetze-verordnungen/
 - www.bmu.de/themen/natur-biologische-vielfalt-arten/naturschutz-biologische-vielfalt/
- Информация UBA о признании экологических ассоциаций и о правовой защите в экологических делах:
 - www.umweltbundesamt.de/en/recognition-of-environmental-nature-protection
 - www.umweltbundesamt.de/en/access-to-justice
- Информация BfN (собрание публикаций по природоохранному законодательству):
 - <https://www.bfn.de/infothek/textsammlung-naturschutzrecht.html>
- Онлайн-услуги, предоставляемые информационными базами данных Системы юридической информации JURIS для Федеральной Республики Германия:
www.juris.de/jportal/index.jsp

Статьи 10–22 не относятся к национальному осуществлению.

XXXII. Общие комментарии в отношении цели Конвенции

Федеральное правительство полагает, что транспарентность и участие гражданского общества являются ключевыми инструментами современной экологической политики. Предоставление информации общественности и ее участие имеют непреходящее значение, будучи предпосылками формирования мнения и построения политического процесса в демократическом обществе. Только информированная общественность может требовать соблюдения экологических норм и играть активную роль в охране окружающей среды. Право на свободный доступ к экологической информации является ключом к эффективному надзору и контролю за деятельностью администрации и формированию более благожелательного отношения к административным решениям. В то же время, путем использования знаний, которыми располагает общественность, можно расширить фактологическую базу, имеющуюся в

распоряжении органов власти, и тем самым повысить качество процесса принятия решений.

Укажите, если это уместно, каким образом осуществление Конвенции содействует защите права каждого человека нынешнего и будущих поколений жить в окружающей среде, благоприятной для его здоровья и благосостояния.

Национальные правила о доступе к информации, участии общественности в процессах принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, дополняют и расширяют существующие законодательные положения. Определяя соответствующие процедуры, они, таким образом, вносят вклад в достижение конституционной цели защиты окружающей среды, закрепленной в статье 20 а) Основного закона, согласно которой все государственные учреждения, неся ответственность перед грядущими поколениями, обязаны принимать меры по сбережению естественных основ жизни.

Статья 6-бис / Приложение 1-бис

XXXIII. Опишите законодательные, административные и прочие меры в целях осуществления положений об участии общественности в решениях о намеренном выпуске генетически измененных организмов в окружающую среду и сбыте таких организмов согласно статье 6-бис.

Посредством поправки к Орхусской конвенции («Алма-атинской поправки»), принятой на второй Конференции сторон в Алматы (Казахстан) 27 мая 2005 года решением II/1, Орхусская конвенция должна быть дополнена минимальными требованиями к участию общественности в принятии решений о выпуске и сбыте генетически измененных организмов (ГИО). Федеративная Республика Германия одобрила «Алма-атинскую поправку» законом от 17 июля 2009 года и 20 октября 2009 года приняла Алма-атинскую поправку, имеющую международно-правовое действие.

Участие общественности в принятии решений о выпуске и сбыте ГИО уже давно предусматривается европейским и германским законодательством в области генной инженерии. О сбыте ГИО решения принимаются на уровне ЕС, решения об экспериментальном выпуске ГИО принимаются на уровне стран-членов ЕС. Порядок участия общественности в принятии решений по ГИО, конкретизированный поправкой к Орхусской конвенции, соответствует соответствующим нормативно-правовым актам Евросоюза по ГИО.

Основные положения на уровне ЕС, в частности, Директива 2001/18/ЕС от 12 марта 2001 года о преднамеренном выпуске генетически измененных организмов в окружающую среду и Регламент (ЕС) № 1829/2003 от 22 сентября 2003 года, касающийся генетически измененных пищевых продуктов и кормов, содержат уже положения об участии общественности в процедурах принятия решений в связи с ГИО, соответствующие поправке к Орхусской конвенции. В отношении сбыта ГИО статьи 6, 18, 29 и 30 Регламента (ЕС) № 1829/2003 содержат уже положения об участии общественности в процедурах принятия решений по ГИО и о конфиденциальности информации. В целях дальнейшего повышения прозрачности эти положения были изменены статьей 2 Регламента (ЕС) 2019/1381. В статьях 9 и 24 Директивы о выпуске ГИО 2001/18/ЕС содержатся положения об участии общественности. Статьи 7, 8, 16, 19, 20, 23 и 31 Директивы 2001/18 ЕС содержат положения о доступе общественности к информации. Кроме того, в статье 25 Директивы указано, какая информация не считается конфиденциальной.

Эти положения в Германии имплементированы, в частности, в третьей части Закона о генной инженерии (GenTG). Согласно п. 2 ст. 18 GenTG до принятия решения о выдаче разрешения на выпуск ГИО надлежит проводить слушания. Детали, как, например, отпадение обязанности проводить слушания при дополнительной подаче уведомлений о местах размещения предприятий в рамках упрощенной процедуры, определены в Постановлении о процедуре проведения слушаний согласно Закону о генной инженерии (GenTAnhV). Благодаря этим положениям обеспечивается эффективное участие общественности в соответствии с критериями, установленными в Приложении 1-бис Орхусской конвенции. Необходимо указать на то, что эти положения соответствуют также Картахенскому протоколу по биобезопасности при обращении с ГИО.

XXXIV. Опишите возможные трудности при осуществлении положений статьи 6-бис и Приложения 1-бис

XXXV. Представьте дополнительную информацию о практическом применении положений об участии общественности в принятии решений о преднамеренном выпуске генетически измененных организмов в окружающую среду и сбыте таких организмов согласно статье 6-бис. Имеется ли, например, статистика или другая информация об участии общественности в принятии таких решений или о решениях, которые согласно п. 2 Приложения 1-бис рассматриваются как исключения из процедуры участия общественности?

Решения о сбыте ГИО принимаются в порядке, предусмотренном для всего ЕС, и являются обязательными для всех стран-членов ЕС. При этом участие общественности регулируется Регламентом (ЕС) № 1829/2003 Европейского парламента и Совета от 22 сентября 2003 года, касающимся генетически измененных пищевых продуктов и кормов, и в Директиве 2001/18/ЕС от 12 марта 2001 года о преднамеренном выпуске ГИО в окружающую среду. В процедуре выдачи разрешений участвуют уполномоченные органы всех государств-членов ЕС. Федеральное ведомство защиты прав потребителей и безопасности пищевой продукции (BVL) является уполномоченным органом Германии.

При этом BVL по согласованию BfN, Федеральным институтом оценки риска (BfR) и Институтом Роберта Коха предоставляет отзывы к заявкам на сбыт ГИО и к решениям об экспериментальном выпуске ГИО. Федеральный научно-исследовательский институт культурных растений им. Юлиуса Кюна (JKI), а также другие заинтересованные государственные органы направляют свои отзывы в BVL.

Все заявленные в Германии выпуски ГИО регистрируются в банке данных BVL и предоставляются в распоряжение в виде обзора. В составляемом BVL реестре регистрируется точное расположение мест выпуска или выращивания ГИО. Целью ведения реестра является совершенствование экомониторинга возможного нежелательного воздействия на окружающую среду и здоровье людей и животных.

Одновременно должна информироваться общественность для обеспечения транспарентности.

XXXVI. Укажите специальные сайты, если таковые имеются, включая сайты с реестрами, содержащими решения по ГИО.

- Информация Федерального ведомства защиты прав потребителей и безопасности пищевой продукции (BVL): www.bvl.bund.de/DE/06_Gentechnik/gentechnik_node.html
- Банк данных BVL о выпуске ГИО:
https://zag.bvl.bund.de/freisetzungen/index.jsf;jsessionid=wm8wTSQuNDYjb5ti3CXR6yYvw_8kO12JION3ytUS.subs208?dswid=9322&dsrid=246
- Реестр BVL с данными о выпуске и выращивании ГИО:
apps2.bvl.bund.de/stareg_web/showflaechen.do
- Информация Комиссии ЕС: https://ec.europa.eu/food/plant/gmo/authorisation_en
и <http://gmoinfo.jrc.ec.europa.eu/>
- Механизм посредничества по биобезопасности (Biosafety Clearing House - BCH) Картахенского протокола по биобезопасности: <http://bch.cbd.int/>

XXXVII. Если после рассмотрения доклада и любых рекомендаций Комитета по вопросам соблюдения Совещание Сторон на своей последующей сессии принимает решение о мерах, касающихся соблюдения вашей страной установленных требований, то просьба указать: а) в чем заключаются эти меры; и б) какие конкретные усилия предпринимаются вашей страной с целью осуществления этих мер в интересах обеспечения соблюдения положений Конвенции. Просьба включить в случае необходимости перекрестные ссылки на соответствующие разделы.
